

Woodman®

CONDICIONES GENERALES "WOODMAN"

Las maquinas "Woodman" están fabricadas bajo las normativas "CE" vigentes.

Maquinaria Disber se reserva el derecho a realizar cualquier modificación para mejora de las maquinas, pudiendo cambiar los datos técnicos ó características de las mismas sin previo aviso.

La garantía de las maquinas está sujeta a las condiciones estipuladas en el "cupón de garantía" que acompaña a cada una de ellas.

La corriente eléctrica de nuestras maquinas normalmente es: versión Monofásica a V-220 y Trifásica V-380, opcionalmente y bajo pedido se pueden preparar con otros voltajes, es importante consultar esta posibilidad asi como el posible costo.

Las condiciones de transporte se ajustaran a las indicadas en la Tarifa de precios en vigor.

"WOODMAN" GENERAL TERMS

The "woodman" machines are produced under the current "CE" normatives.

Maquinaria Disber is allowed anytime to do any modifications to improve the machines, changing technical details or specifications without previous advise.

The machines warranty conditions are in the "warranty sheet " attached to the machine's manual.

The usual machine's voltage is : Single phase V-220 and Three phase V-380, optional and under demand other voltages can be prepared, is important to ask the possibility and the cost.

The transport conditions are indicated in the current price list.

CONDITIONS GÉNÉRALES "WOODMAN"

Les machines "Woodman" sont fabriquées en vigueur selon les normes "CE".

Maquinaria DisberS.L se reserve le droit d´apporter des modifications afin d´améliorer les machines, pouvant modifier les données techniques et leurs caractéristiques sans préavis.

La garantie des machines est soumises aux conditions stipulées dans le "bon de garantie" qui accompagne chacune d´elles.

Le courant électrique de nos machines est généralment une version monophasique a V-220 et triphasique a V-380, optionnellement et sur demande on peut faire avec d´autres tensions.

C´est important de consulter cette possibilité ainse que le coût possible.

Les conditions de transport sont conforme à celles indiquées dans la liste des prix en vigueur.

woodman.es

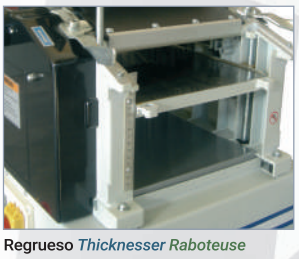
CEPILLADORAS COMBINADAS
PLANERS COMBINATION MACHINES DÉGAUCHISSEUSES COMBINÉES 72
SIERRAS CIRCULARES
CIRCULAR SAWS SCIES CIRCULAIRES 86
SIERRAS ESCUADRADORAS
PANEL SAWS SCIES À FORMAT 89
SIERRAS CIRCULARES TUPIS
CIRCULAR SAWS SPINDLE MOULDER SCIES CIRCULAIRES TOUPIES 92
SIERRAS ESCUADRADORAS TUPIS
PANEL SAWS SPINDLE MOULDER SCIES À FORMAT TOUPIES 94
CHAPADORAS DE CANTOS
EDGE BANDERS PLAQUEUSE DE CHANTS 96
SIERRAS DE CINTA
BAND SAWS SCIES À RUBAN 100
ASTILLADORAS
LOG SPLITTERS FENDEUSE À BÛCHE 104
TUPIS
SPINDLE MOULDERS TOUPIES 106
LIJADORAS
SANDERS PONÇEUSES 108
TORNOS
WOOD LATHES TOURS 112
TALADROS ESCOPLEADORES
CHISEL MORTICERS MORTAISEUSE 114
TALADROS DE COLUMNA
DRILL PRESSES PERÇEUSES À COLONNE 116
REGRUESO
THICKNESSER RABOTEUSE 118
ASPIRADORES INDUSTRIALES
INDUSTRIAL DUST COLLECTORS ASPIRATEURS INDUSTRIELLES 119
ASPIRADORES INDUSTRIALES DE MANGAS FILTRANTES
FILTRATING SLEEVES INDUSTRIAL DUST COLLECTORS
ASPIRATEURS INDUSTRIELLES SACS FILTRANTS 122
ALIMENTADORES DE RODILLOS
ROLLER FEEDERS ENTRAINEURS À ROULEAUX 127





PT-260

COMBINADA
2 OPERACIONES
Cepillo - regrueso
2 OPERATION
COMBINATION MACHINE
Planer - thicknesser
COMBINÉE 2 OPÉRATIONS
Dégauchisseuse - raboteuse



Regrueso *Thicknesser Raboteuse*



Cepillo *Planer Dégauchisseuse*

CRT-250

COMBINADA 3 OPERACIONES
Cepillo - regrueso - taladro
3 OPERATION COMBINATION MACHINE
Planer - thicknesser - morticer
COMBINÉE 3 OPÉRATIONS
Dégauchisseuse - raboteuse - mortaiseuse



Taladro *Morticer Mortaiseuse*

CEPILLO *PLANER DÉGAUCHISSEUSE*	PT-260	CRT-250
Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V)	2 Hp. (Mono.220V)
Ancho cepillado Planer width Largeur de coupe	260 mm.	250 mm.
Nº cuchillas Knives number Nº Fers	2 de 260x20x1,6	3 de 250x30x3mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	6.500	4.000
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.000 x 300 mm.	1.090 x 255 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.	100 mm.
REGRUESO *THICKNESSER RABOTEUSE*		
Ancho regruesado Thicknesser width Largeur de coupe	260 mm.	245 mm.
Grueso máximo Max. Thickness Hauteur Maxi de rabotage	150 mm.	195 mm.
Pasada máxima Max. cutting depth Passe Maxi	2,5 mm.	2,5 mm.
Largo mín. pieza Min. Piece length Longueur min. piece	130 mm.	130 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'avance	8 m./min.	8 m./min.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	400 x 260 mm.	600 x 250 mm.
TALADRO *MORTICER MORTAISEUSE*		
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	-	370 x 145 mm.
Desplazamiento mesa Cross travel Desplacement table	-	150 x 90 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	-	85 mm.
Portabrocas Chuck Mandrin	-	0 / 16 mm.
Giro broca Rotation direction Sens rotation mêche	-	↺
	1.050 x 500 x 1.000 mm.	1.085 x 800x 1.040 mm.
	70 Kg.	170 Kg.



Regrueso
Thicknesser
Raboteuse

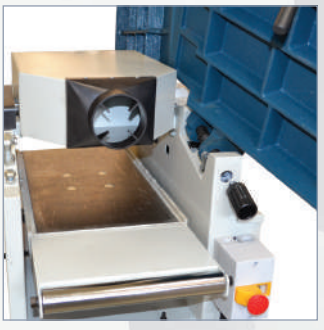


CRT-310 N

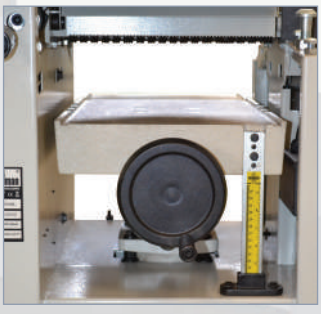
COMBINADA 3 OPERACIONES
Cepillo - regrueso - taladro
3 OPERATION COMBINATION MACHINE
Planer - thicknesser- morticer
COMBINÉE 3 OPÉRATIONS
Dégauchisseuse - raboteuse - mortaiseuse



Cepillo *Planer Dégauchisseuse*



Toma de aspiración. Extensión mesa
Dust inlet. Table extension
Buse d'aspiration. Extension table



Regrueso *Thicknesser Raboteuse*



Taladro *Morticer Mortaiseuse*

CEPILLO *PLANER DÉGAUCHISSEUSE*	CRT-310 N
Potencia motor Motor power Puissance moteur	4 Hp. (Mono.220V Tri.380V)
Ancho cepillado Planer width Largeur de coupe	310 mm.
Nº cuchillas Knives number Nº Fers	3 de 310x19x1 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.800
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.380 x 310 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.
REGRUESO *THICKNESSER RABOTEUSE*	
Ancho regruesado Thicknesser width Largeur de coupe	305 mm.
Grueso máximo Max. Thickness Hauteur Maxi de rabotage	225 mm.
Pasada máxima Max. cutting depth Passe maxi	3 mm.
Largo mín. pieza Min. Piece length Longueur min. piece	250 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'avance	6 m./min.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	540 x 305 mm.
TALADRO *MORTICER MORTAISEUSE*	
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	500 x 210 mm.
Desplazamiento mesa Cross travel Desplacement table	290 x 125 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	140 mm.
Portabrocas Chuck Mandrin	0 / 16 mm.
Giro broca Rotation direction Sens rotation mêche	↺
1.415 x 800 x 1.045 mm.	300 Kg.



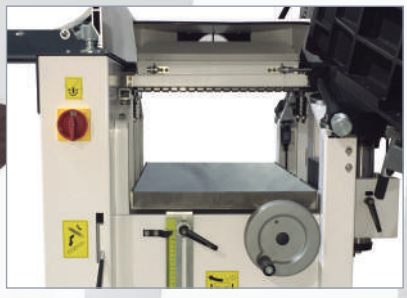
CRT-300

CRT-400

COMBINADA 3 OPERACIONES
Cepillo - regrueso - taladro
3 OPERATION COMBINATION MACHINE
Planer - thicknesser- morticer
COMBINÉE 3 OPÉRATIONS
Dégauchisseuse - raboteuse - mortaiseuse



Cepillo *Planer Dégauchisseuse*



Regrueso *Thicknesser Raboteuse*

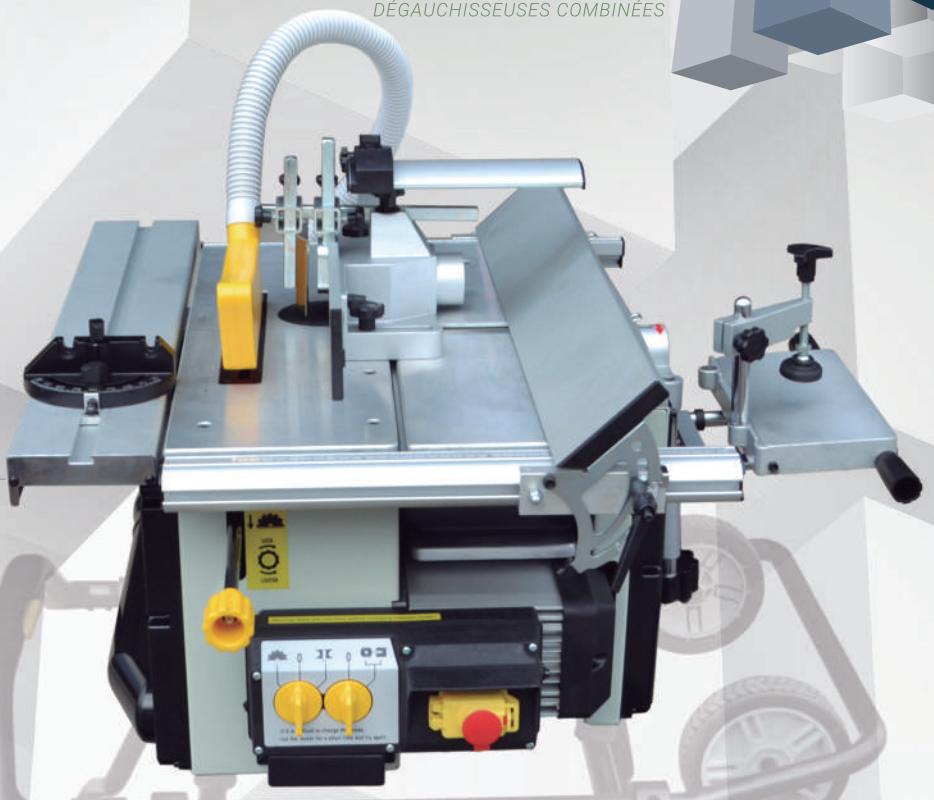


Taladro *Morticer Mortaiseuse*

CEPILLO *PLANER DÉGAUCHISSEUSE*	CRT-300	CRT-400
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3Hp (Mono.220V)	4Hp (Mono.220V Tri.380V)
Ancho cepillado Planer width Largeur de coupe	300 mm.	400 mm.
Nº cuchillas Knives number Nº Fers	3 de 300 x 25 x 3 mm.	3 de 400x25x3 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	5.700	5.700
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.500 x 300 mm.	1.800 x 400 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	120 mm.	120 mm.
REGRUESO *THICKNESSER RABOTEUSE*		
Ancho regruesado Thicknesser width Largeur de coupe	300 mm.	400 mm.
Grueso máximo Max. Thickness Hauteur Maxi de rabotage	220 mm.	220 mm.
Pasada máxima Max. cutting depth Passe Maxi	4 mm.	4 mm.
Largo mín. pieza Min. Piece length Longueur min. piece	250 mm.	250 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'avance	7 m./min.	7 m./min.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	660 x 300 mm.	760 x 400 mm.
TALADRO *MORTICER MORTAISEUSE*		
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	500 x 250 mm.	500 x 250 mm.
Desplazamiento mesa Cross travel Desplacement table	205 x 95 mm.	205 x 95 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	90 mm.	90 mm.
Portabrocas Chuck Mandrin	0 / 16 mm.	0 / 16 mm.
Giro broca Rotation direction Sens rotation mêche	↺	↺
	1.500x960x1.100mm.	1.800x960x1.100mm.
	320 Kg.	400 Kg

COMBI 150/6-21 B

COMBINADA 6 OPERACIONES
Cepillo - regrueso - taladro - sierra circular carro deslizante - tupi vertical
6 OPERATION COMBINATION MACHINE
Planer - thicknesser- morticer - circular saw sliding table - spindle moulder
COMBINÉE 6 OPÉRATIONS
Dégauchisseuse - raboteuse - mortaiseuse scie circulaire- table coulissante - toupie verticale



MESA DE TRANSPORTE INCLUIDA
INCLUDING TRANSPORT TABLE
TABLE DE TRANSPORT INCLUSE





Sierra circular Carro deslizante
Circular saw Sliding table
Scie circulaire Table Coulissante



Tupi *Spindle moulder Toupie*



Cepillo *Planer Dégauchisseuse*



Regrueso Thicknesser Raboteuse



Taladro *Morticer Mortaiseuse*

CEPILLO *PLANER DÉGAUCHISSEUSE*

Potencia motor Motor power Puissance moteur	1,5 Hp. (Mono.220V)
Ancho cepillado Planer width Largeur de coupe	150 mm.
Nº cuchillas Knives number Nº Fers	2 de 150x17x3 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	6.000
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	600 x 160 mm.

REGRUESO *THICKNESSER RABOTEUSE*

Ancho regruesado Thicknesser width Largeur de coupe	150 mm.
Grueso máximo Max. Thickness Hauteur Maxi de rabotage	90 mm.
Pasada máxima Max. cutting depth Passe Maxi	2 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'avance	7 m./min.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	320 x 150 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	50 mm.

TALADRO *MORTICER MORTAISEUSE*

Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	260 x 130 mm.
Desplazamiento mesa Cross travel Desplacement table	100 x 50 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	70 mm.
Capacidad taladro Chisel capacity Capacité du mandrin	13 mm.
Giro broca Rotation direction Sens rotation mêche	↺

CARRO DESLIZANTE *SLIDING TABLE TABLE COULISSANTE*

Recorrido carro Sliding table travel Course chariot	400 mm.
Medidas carro Table dimensions Dimensions chariot	740 x 120 mm.

SIERRA CIRCULAR *CIRCULAR SAW SCIE CIRCULAIRE*

Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	200 / 30 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	60 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.200 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	600 x 200 mm.
Corte paralelo Cutting width Coupe en parallèle	380 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	60 mm.

TUPI *SPINDLE MOULDER TOUPIE*

Ø Eje pinzas Bits spindle Ø Ø Arbre pinces de serrage	12 mm.
Ø Pinzas Bits Ø Ø Pinces de serrage	2 x 6 - 8 mm.
Altura Eje Spindle height Hauteur arbre	40 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	9.000 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	600 x 200 mm.

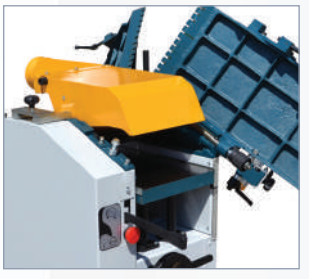
900 x 700 x 400 mm. 50 Kg.







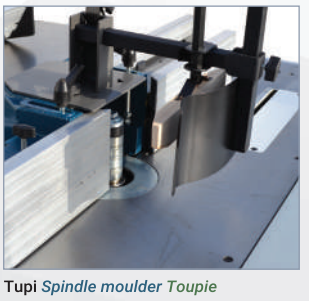
Sierra circular *Circular saw Scie circulaire*



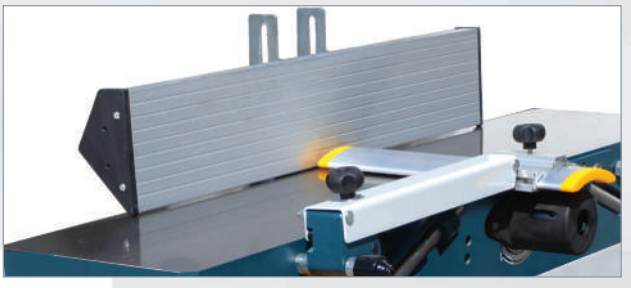
Regrueso Thicknesser Raboteuse



Taladro *Morticer Mortaiseuse*



Tupi *Spindle moulder Toupie*



Cepillo *Planer Dégauchisseuse*



SUPER 260/6

COMBINADA 6 OPERACIONES
Cepillo - regrueso - taladro - sierra circular
carro deslizante - tupi vertical
6 OPERATION COMBINATION MACHINE
Planer - thicknesser- morticer - circular saw
sliding table - spindle moulder
COMBINÉE 6 OPÉRATIONS
Dégauchisseuse - raboteuse - mortaiseuse
scie circulaire- table coulissante - toupie verticale

CEPILLO *PLANER DÉGAUCHISSEUSE*

Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V)
Ancho cepillado Planer width Largeur de coupe	250 mm.
Nº cuchillas Knives number Nº Fers	3 de 250 x 30 x 3 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.000
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.090 x 255 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.

REGRUESO *THICKNESSER RABOTEUSE*

Ancho regruesado Thicknesser width Largeur de coupe	245 mm.
Grueso máximo Max. Thickness Hauteur Maxi de rabotage	195 mm.
Pasada máxima Max. cutting depth Passe Maxi	2,5 mm.
Largo mín. pieza Min. Piece length Longueur min. piece	130 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'avance	8 m./min.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	600 x 250 mm.

SIERRA CIRCULAR *CIRCULAR SAW SCIE CIRCULAIRE*

Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	200 / 30 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	60 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	48 mm.
Disco inclinable Tilting blade Disque inclinable	0-45º
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.750 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	900 x 410 mm.
Corte paralelo Cutting width Coupe en parallèle	500 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.

CARRO DESLIZANTE *SLIDING TABLE TABLE COULISSANTE*

Recorrido carro Sliding table travel Course chariot	600 mm.
Medidas mesa carro Sliding table dimensions Dimensions table chariot	400 x 250 mm.
Corte escuadra Cross cut Coupe en équèrre	700 mm.
Medidas carro Table dimensions Dimensions chariot	1.020 x 150 mm.

TALADRO *MORTICER MORTAISEUSE*

Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	370 x 145 mm.
Desplazamiento mesa Cross travel Desplacement table	150 x 90 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	85 mm.
Portabrocas Chuck Mandrin	0 / 16 mm.
Giro broca Rotation direction Sens rotation mêche	↺

TUPI *SPINDLE MOULDER TOUPIE*

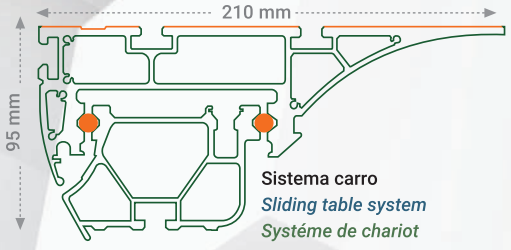
Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V)
Ø Eje Spindle Ø Ø Arbre	30 mm.
Altura Eje Spindle height Hauteur arbre	90 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	80 mm.
Ø Máx. Herramientas Max. Tool Ø Ø Max. Outils	130 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	6.500 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	900 x 410 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.

1.700 x 1.350 x 1.100 mm. 310 Kg.



SUPER 260/1300

COMBINADA 6 OPERACIONES
Cepillo - regrueso - taladro - sierra circular
carro deslizante - tupi vertical
6 OPERATION COMBINATION MACHINE
Planer - thicknesser- morticer - circular saw
sliding table - spindle moulder
COMBINÉE 6 OPÉRATIONS
Dégauchisseuse - raboteuse - mortaiseuse
scie circulaire- table coulissante - toupie verticale



Sistema carro
Sliding table system
Systéme de chariot





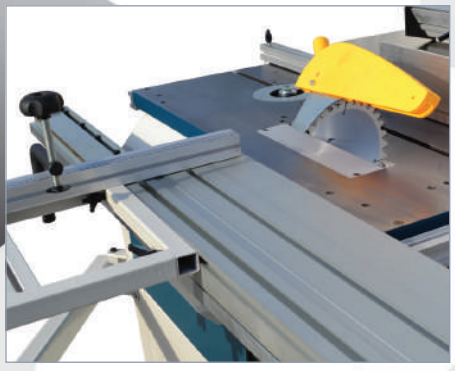
Mesa deslizante *Sliding table Table Coulissante*



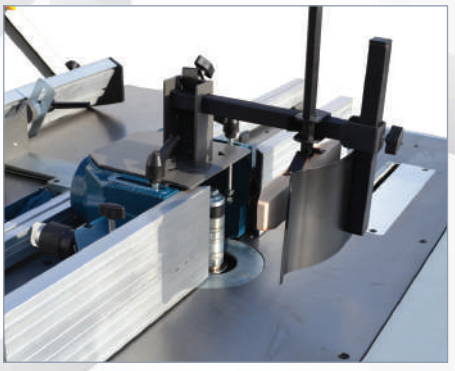
Regrueso Thicknesser Raboteuse



Taladro *Morticer Mortaiseuse*



Sierra circular *Circular saw Scie circulaire*



Tupi *Spindle moulder Toupie*



Cepillo *Planer Dégauchisseuse*

CEPILLO *PLANER DÉGAUCHISSEUSE*

Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V)
Ancho cepillado Planer width Largeur de coupe	250 mm.
Nº cuchillas Knives number Nº Fers	3 de 250 x 30 x 3 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.000
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.090 x 255 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.

REGRUESO *THICKNESSER RABOTEUSE*

Ancho regruesado Thicknesser width Largeur de coupe	245 mm.
Grueso máximo Max. Thickness Hauteur Maxi de rabotage	195 mm.
Pasada máxima Max. cutting depth Passe Maxi	2,5 mm.
Largo mín. pieza Min. Piece length Longueur min. piece	130 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'avance	8 m./min.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	600 x 250 mm.

SIERRA CIRCULAR *CIRCULAR SAW SCIE CIRCULAIRE*

Potencia motor Motor power Puissance moteur	3 Hp. (Mono.220V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	250 / 30 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	80 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	60 mm.
Disco inclinable Tilting blade Disque inclinable	0-45º
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.750 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	980 x 472 mm.
Corte paralelo Cutting width Coupe en parallèle	500 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.

CARRO DESLIZANTE *SLIDING TABLE TABLE COULISSANTE*

Recorrido carro Sliding table travel Course chariot	1.300 mm.
Medidas mesa carro Sliding table dimensions Dimensions table chariot	345 x 430 mm.
Corte escuadra Cross cut Coupe en équèrre	900 mm.
Medidas carro Table dimensions Dimensions chariot	1.300 x 210 mm.

TALADRO *MORTICER MORTAISEUSE*

Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	370 x 145 mm.
Desplazamiento mesa Cross travel Desplacement table	150 x 90 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	85 mm.
Portabrocas Chuck Mandrin	0 / 16 mm.
Giro broca Rotation direction Sens rotation mêche	↺

TUPI *SPINDLE MOULDER TOUPIE*

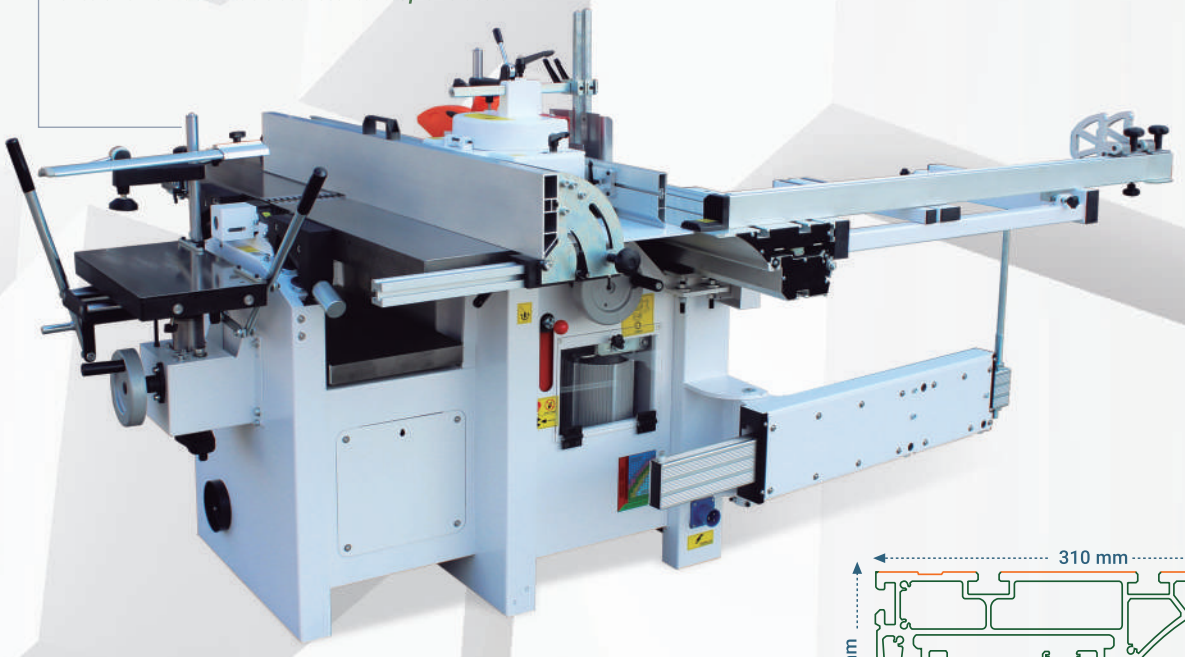
Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V)
Ø Eje Spindle Ø Ø Arbre	30 mm.
Altura Eje Spindle height Hauteur arbre	90 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	85 mm.
Ø Máx. Herramientas Max. Tool Ø Ø Max. Outils	130 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.000/6.000/8.000
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	980 x 472 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.

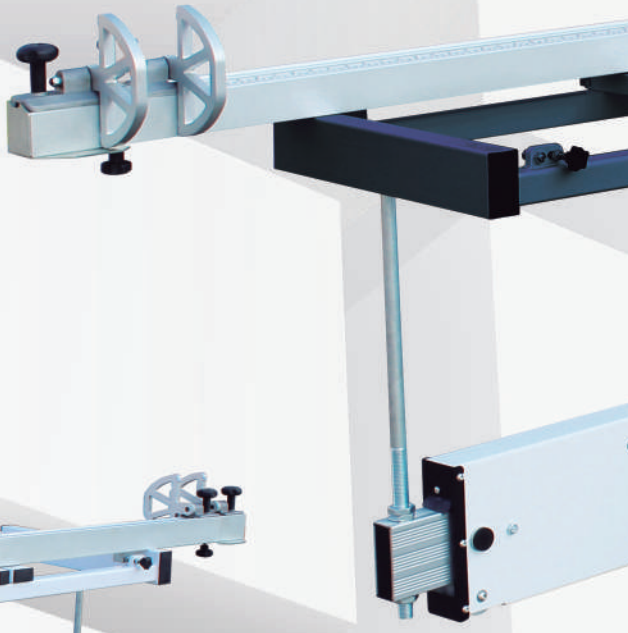
1.700 x 1.350 x 1.100 mm. 310 Kg.

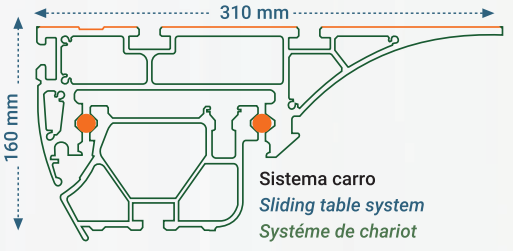
COMBI 300/1800

COMBI 300/2200

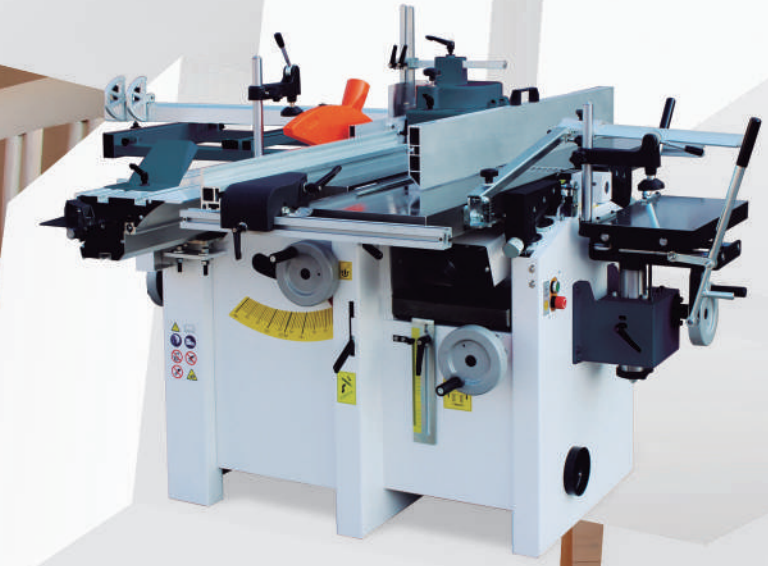
COMBINADA 6 OPERACIONES
Cepillo - regrueso - taladro - sierra circular inclinable carro deslizante - tupi vertical
6 OPERATION COMBINATION MACHINE
Planer - thicknesser - morticer - tilting circular saw sliding table - spindle moulder
COMBINÉE 6 OPÉRATIONS
Dégauchisseuse - raboteuse- mortaiseuse - scie circulaire inclinable - table coulissante -toupie verticale







Sistema carro
Sliding table system
Systéme de chariot



CEPILLO *PLANER DÉGAUCHISSEUSE*	
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3 Hp. (Mono.220V)
Ancho cepillado Planer width Largeur de coupe	300 mm.
Nº cuchillas Knives number Nº Fers	3 de 300 x 25 x 3 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	5.700
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.500 x 300 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	120 mm.
REGRUESO *THICKNESSER RABOTEUSE*	
Ancho regruesado Thicknesser width Largeur de coupe	300 mm.
Grueso máximo Max. Thickness Hauteur Maxi de rabotage	220 mm.
Pasada máxima Max. cutting depth Passe Maxi	4 mm.
Largo mín. pieza Min. Piece length Longueur min. piece	250 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'avance	7 m./min.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	660 x 300 mm.



SIERRA CIRCULAR *CIRCULAR SAW SCIE CIRCULAIRE*

Potencia motor Motor power Puissance moteur	3 Hp. (Mono.220V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	250 / 30 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	80 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	50 mm.
Disco inclinable Tilting blade Disque inclinable	0-45º
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.500 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.000 x 220 mm.
Corte paralelo Cutting width Coupe en parallèle	500 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	1x120 / 1x60 mm.

INCISOR *INCISOR INCISEUR*

Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	90 x 22 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	7.000 mm.

CARRO DESLIZANTE *SLIDING TABLE TABLE COULISSANTE*

Recorrido carro Sliding table travel Course chariot	1.800 mm. 2.200 mm.
Medidas mesa carro Sliding table dimensions Dimensions table chariot	800 x 500 mm.
Corte escuadra Cross cut Coupe en équèrre	1.400/2.400 mm. 1.400/2.400 mm.
Medidas carro Table dimensions Dimensions chariot	310 x 1.800 mm. 310 x 2.200 mm.

TALADRO *MORTICER MORTAISEUSE*

Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	500 x 250 mm.
Desplazamiento mesa Cross travel Desplacement table	205 x 95 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	90 mm.
Portabrocas Chuck Mandrin	0 / 16 mm.
Giro broca Rotation direction Sens rotation mêche	↺

TUPI *SPINDLE MOULDER TOUPIE*

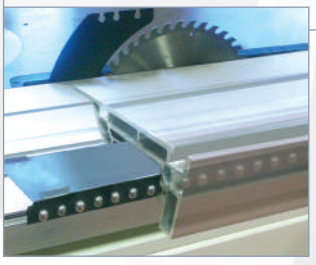
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3 Hp. (Mono.220V)
Ø Eje Spindles Ø Ø Arbres	50 mm.
Altura Eje Spindle height Hauteur arbre	100 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	115 mm.
Ø Máx. Herramientas Max. Tool Ø Ø Max. Outils	160 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	2.000 - 3.100 4.400 - 7.000 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.000 x 220 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	120 mm.

	1.800 x 2.200 x 1.100 mm.	2.200 x 2.200 x 1.100 mm.
Kg.	560 Kg.	580 Kg.

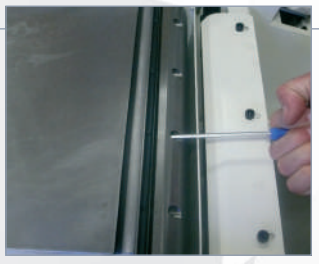
COMBI 310N/2600

COMBINADA 6 OPERACIONES
Cepillo - regrueso - taladro - sierra circular inclinable carro deslizante - tupi vertical
6 OPERATION COMBINATION MACHINE
Planer - thicknesser - morticer - tilting circular saw sliding table - spindle moulder
COMBINÉE 6 OPÉRATIONS
Dégauchisseuse - raboteuse- mortaiseuse - scie circulaire inclinable - table coulissante -toupie verticale

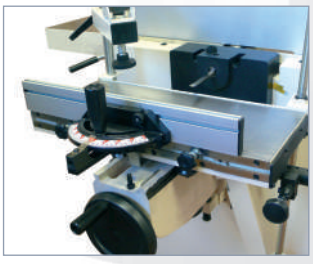




Sistema carro *Sliding table system*
Système table coulissante

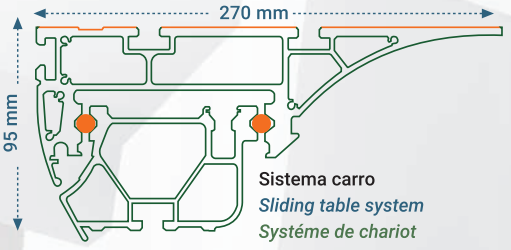


Ajuste de cuchillas
Knives adjust Réglage de fers

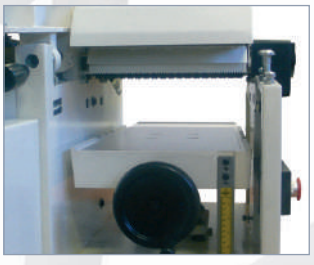




Taladro *Morticer Mortaiseuse*



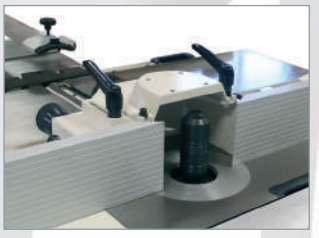




Regrueso *Thicknesser Raboteuse*



Grupo sierra e incisor *Saw blade and scoring group*
Groupe disque et inciseur



Tupi *Spindle moulder Toupie*





Cepillo *Planer Dégauchisseuse*





Tope guía escuadra *Cross cut flip stop*
Buté de guide équèrre

Corte paralelo
Cutting width Coupe paralléle

CEPILLO *PLANER DÉGAUCHISSEUSE*	
Potencia motor Motor power Puissance moteur	4Hp. (Mono.220V) 5Hp. (Tri.380V)
Ancho cepillado Planer width Largeur de coupe	310 mm.
Nº cuchillas Knives number Nº Fers	3 de 310x19x1 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.800
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.400 x 310 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.
REGRUESO *THICKNESSER RABOTEUSE*	
Ancho regruesado Thicknesser width Largeur de coupe	305 mm.
Grueso máximo Max. Thickness Hauteur Maxi de rabotage	225 mm.
Pasada máxima Max. cutting depth Passe Maxi	3 mm.
Largo mín. pieza Min. Piece length Longueur min. piece	230 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'avance	6 m./min.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	540 x 306 mm.
Prolongacion mesa Table extension Ralonge de table	225 x 306 mm.



SIERRA CIRCULAR *CIRCULAR SAW SCIE CIRCULAIRE*

Potencia motor Motor power Puissance moteur	4Hp. (Mono.220V) 5Hp. (Tri.380V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	250/315 x 30 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	100 / 70 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	80 / 55 mm.
Disco inclinable Tilting blade Disque inclinable	0-45º
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.500
Extension mesa *Table extension Ralonge de table*	500 x 300 x 140 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	860 x 300 mm.
Corte paralelo Cutting width Coupe en parallèle	630 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	1x100 / 1x30 mm.

INCISOR *INCISOR INCISEUR*

Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	100 x 20 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	8.500 mm.

CARRO DESLIZANTE *SLIDING TABLE TABLE COULISSANTE*

Recorrido carro Sliding table travel Course chariot	2.600 mm.
Medidas mesa carro Sliding table dimensions	
Dimensions table chariot	530 x 760 mm.
Corte escuadra Cross cut Coupe en équèrre	1.230 / 2.220 mm.
Medidas carro Table dimensions Dimensions chariot	2.600 x 270 mm.

TALADRO *MORTICER MORTAISEUSE*

Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	500 x 210 mm.
Desplazamiento mesa Cross travel Desplacement table	290 x 125 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	140 mm.
Capacidad taladro Chisel capacity Capacité du mandrin	0 / 16 mm.
Giro broca Rotation direction Sens rotation mêche	↺

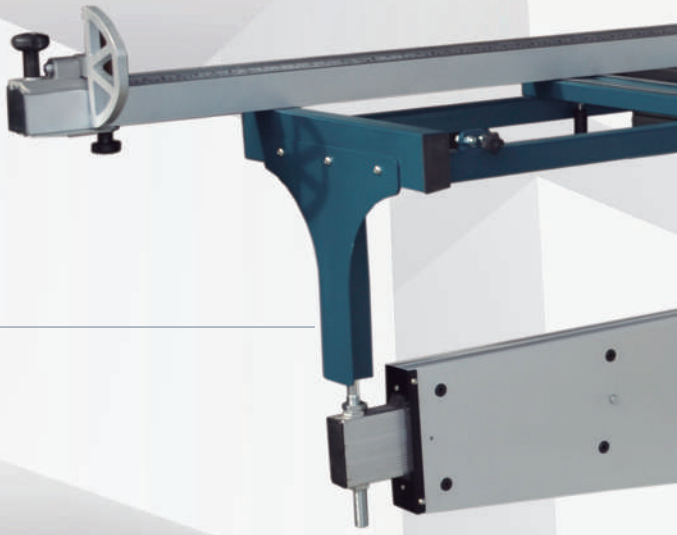
TUPI *SPINDLE MOULDER TOUPIE*

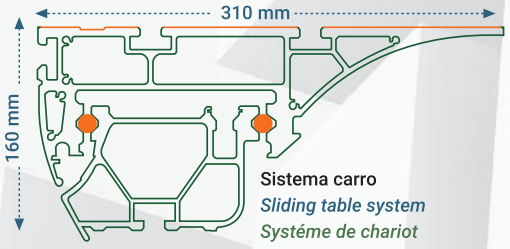
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3,75 Hp (Mono.220V Tri.380V)
Ø Eje Spindles Ø Ø Arbres	50 mm.
Altura Eje Spindle height Hauteur arbre	100 mm.
Ø Máx. Herramientas Max. Tool Ø Ø Max. Outils	185 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	1800-3000-6000-9000
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	860 x 300 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.

2.900 x 2.600 x 1.100 mm. 590 Kg.

COMBI 400/2600

COMBINADA 6 OPERACIONES
Cepillo - regrueso - taladro- sierra circular inclinable - carro deslizante - tupi vertical
6 OPERATION COMBINATION MACHINE
Planer - thicknesser - morticer - tilting circular saw - sliding table - spindle moulder
COMBINÉE 6 OPÉRATIONS
Dégauchisseuse - raboteuse- mortaiseuse - scie circulaire inclinable - table coulissante -toupie verticale

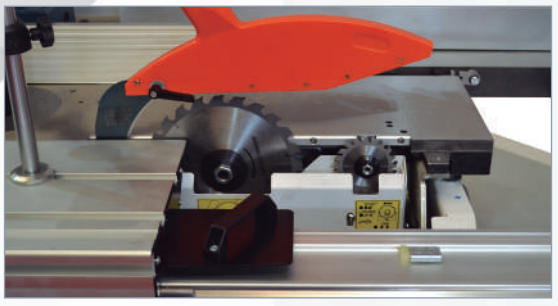




Sistema carro
Sliding table system
Systéme de chariot



Panel digital *Panel digital Panel digital*

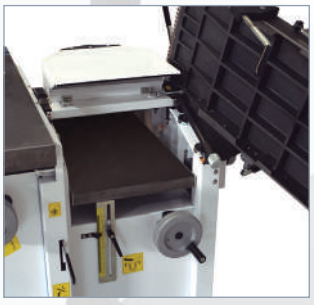




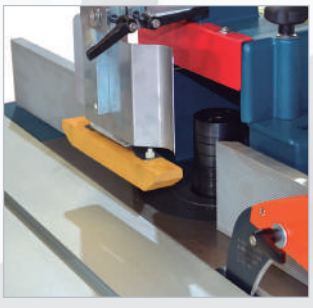
Grupo sierra e incisor *Saw blade and scoring group Groupe disque et inciseur*

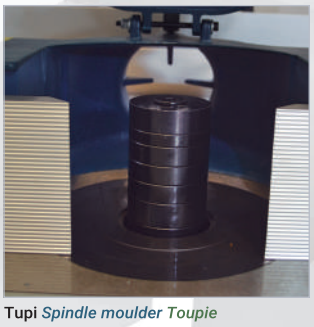


Cepillo *Planer Dégauchisseuse*



Regrueso *Thicknesser Raboteuse*





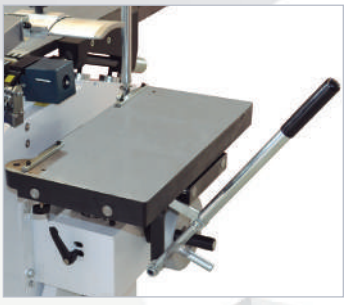
Tupi *Spindle moulder Toupie*

CEPILLO *PLANER DÉGAUCHISSEUSE*	
Potencia motor Motor power Puissance moteur	4Hp (Mono.220V Tri.380V)
Ancho cepillado Planer width Largeur de coupe	400 mm.
Nº cuchillas Knives number Nº Fers	3 de 400x25x3 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	5.700
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.800 x 400 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	120 mm.
REGRUESO *THICKNESSER RABOTEUSE*	
Ancho regruesado Thicknesser width Largeur de coupe	400 mm.
Grueso máximo Max. Thickness Hauteur Maxi de rabotage	220 mm.
Pasada máxima Max. cutting depth Passe Maxi	4 mm.
Largo mín. pieza Min. Piece length Longueur min. piece	250 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'avance	7 m./min.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	760 x 400 mm.
INCISOR *INCISOR INCISEUR*	
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	90 x 22 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	7.000 mm.





Corte paralelo *Cutting width Coupe paralléle*



Taladro *Morticer Mortaiseuse*

SIERRA CIRCULAR *CIRCULAR SAW SCIE CIRCULAIRE*

Potencia motor Motor power Puissance moteur	4Hp (Mono.220V Tri.380V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	300 x 30 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	95 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	75 mm.
Disco inclinable Tilting blade Disque inclinable	0-45º
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.500
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.114 x 284 mm.
Corte paralelo Cutting width Coupe en parallèle	730 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	1x120 / 1x60 mm.

CARRO DESLIZANTE *SLIDING TABLE TABLE COULISSANTE*

Recorrido carro Sliding table travel Course chariot	2.600 mm.
Medidas mesa carro Sliding table dimensions Dimensions table chariot	850 x 500 mm.
Corte escuadra Cross cut Coupe en équèrre	1.400 / 2.400 mm.
Medidas carro Table dimensions Dimensions chariot	2.600 x 310 mm.

TALADRO *MORTICER MORTAISEUSE*

Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	500 x 250 mm.
Desplazamiento mesa Cross travel Desplacement table	205 x 95 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	90 mm.
Capacidad taladro Chisel capacity Capacité du mandrin	0 / 16 mm.
Giro broca Rotation direction Sens rotation mêche	↺

TUPI *SPINDLE MOULDER TOUPIE*

Potencia motor Motor power Puissance moteur	4Hp (Mono.220V Tri.380V)
Ø Eje Spindles Ø Ø Arbres	50 mm.
Altura Eje Spindle height Hauteur arbre	115 mm.
Ø Máx. Herramientas Max. Tool Ø Ø Max. Outils	180 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	2000-3100-4400-7000
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.114 x 284 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	120 mm.

2.400 x 2.860 x 1.100 mm. 700 Kg.

CSB-315

Sierra circular de obra
+ carro
Circular saw
+ sliding table
Scie circulaire de chantier
+ chariot

Rueda de transporte
Transport wheel Roue de transport





Carro deslizante *Sliding table Table coulissante*

Cuadro de mandos *Control panel Tableau de contrôle*



SC-200C

Sierra circular de mesa + carro deslizante y mesa adicional
Table circular saw + sliding table and extension table
Scie circulaire de table + chariot coulissant et table suplémentarie



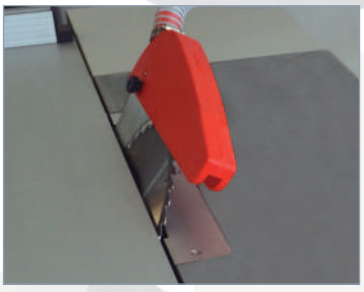
	CSB-315	SC-200C
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3 Hp. (Mono.220V)	1,5 Hp. (Mono.220V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	315 / 30 mm.	200 / 30 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	2.800	4.700
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	550 x 800 mm.	400 x 535 mm.
Extensión mesa Extension table Table suplémentaire	550 x 800 mm.	600 x 535 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	90 mm.	60 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	50 mm.	40 mm.
Inclinación Tilt Inclinaison	0/45º	0/45º
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.	100 mm.
	800 x 1.100 x 900 mm.	1.600 x 1.000 x 1.000 mm.
	50 Kg.	75 Kg.

SC-250/1300 N

Sierra circular con carro deslizante
Circular saw with sliding table
Scie circulaire à chariot coulissante



Tope palograma *Fence flip stop Bute palograme*



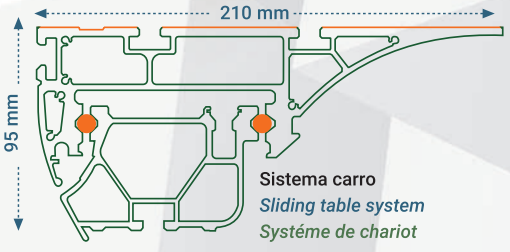
Inclinación 45º *Tilt 45º Inclinaison 45º*



Corte paralelo *Cutting width Coupe paralléle*



Carro deslizante *Sliding table Chariot coulissante*



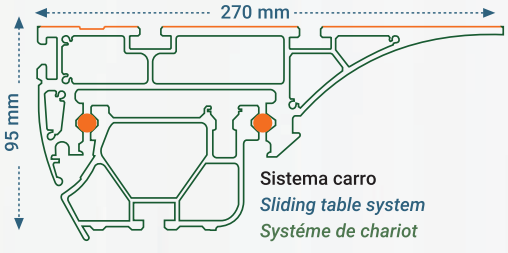
Sistema carro
Sliding table system
Systéme de chariot

	SC-250/1300 N
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3 Hp. (Mono.220V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	250/30 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	80 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	55 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.000
Medidas mesa carro Sliding table dimensions Dimensions table chariot	600 x 450 mm.
Extensión mesa Extension table Table suplémentaire	400 x 280 mm.
Medidas mesa fundición Cast iron table dimensions Dimensions table en fonte	790 x 350 mm.
Extensión mesa paralela Rear extension table Table extensible parallèle	790 x 270 mm.
Largo carro aluminio Aluminium sliding table lenght Dimensions chariot aluminium	1.320 mm.
Recorrido carro deslizante Sliding table travel Désplacement charriot coulissante	1.350 mm.
Inclinación Tilt Inclinaison	0/45º
Capacidad corte paralelo Cutting width Capacité coupe en parallèle	610 mm.
Capacidad de corte escuadra Cross cut capacity Capacité de coupe en équèrre	1.220/1.500 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	1x30 / 1x100 mm.
1.500 x 2.000 x 900 mm.	170 Kg.

SC-315/1600N

Escuadradora con carro de aluminio 1.600mm. e incisor
Panel saw with aluminium sliding table 1.600 with scoring blade
Scie à format chariot aluminium 1.600mm. et inciseur





Sistema carro
Sliding table system
Systéme de chariot



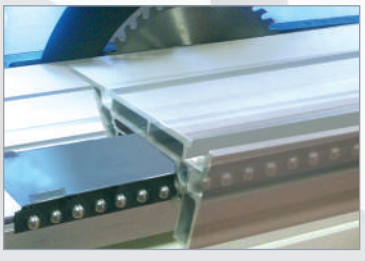
Guía de ángulos *Miter fence Guide d'angles*



Grupo Disco e Incisor *Blade Group and Scoring*
Groupe Disque et Inciseur



Corte paralelo *Cutting width Coupe paralléle*



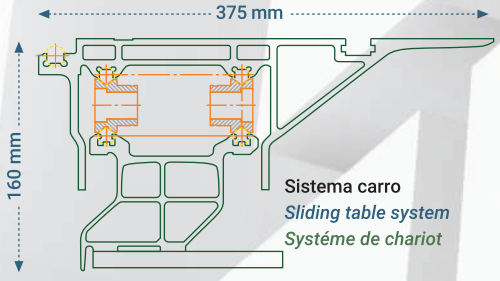
Carro deslizante de aluminio
Aluminium sliding table Chariot
coulissante aluminium

	SC-315/1600 N
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3 Hp. (Mono.220V Tri.380V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	315 x 30 mm.
Ø Disco incisor / Eje Scoring / spindle Ø Ø Disque inciseur / alésage	90 x 20 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	90 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	75 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.000
Medidas mesa carro Sliding table dimensions Dimensions table chariot	700 x 580 mm.
Extensión mesa Extension table Table suplémentaire	310 x 500 mm.
Medidas mesa fundición Cast iron table dimensions Dimensions table en fonte	380 x 800 mm.
Extensión mesa paralela Rear extension table Table extensible parallèle	880 x 800 mm.
Largo carro aluminio Aluminium sliding table lenght Dimensions chariot aluminium	1.600 mm.
Recorrido carro deslizante Sliding table travel Désplacement charriot coulissante	1.600 mm.
Inclinación Tilt Inclinaison	0/45º
Capacidad corte paralelo Cutting width Capacité coupe en parallèle	1.200 mm.
Capacidad de corte escuadra Cross cut capacity Capacité de coupe en équèrre	1.220/2.225 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	1x30 / 1x100 mm.
2.840 x 1.600 x 900 mm.	235 Kg.

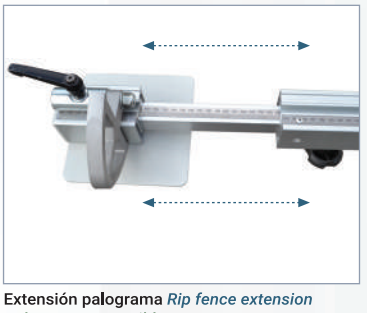


SC-315/3200PRO

Escuadradora con carro de aluminio 3.200mm. e incisor
Panel saw with aluminium sliding table 3.200 with scoring blade
Scie à format chariot aluminium 3.200mm. et inciseur



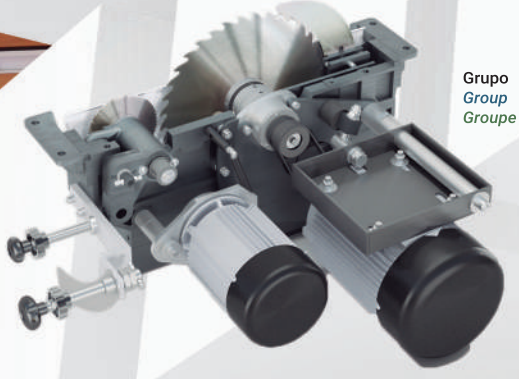
Sistema carro
Sliding table system
Systéme de chariot



Extensión palograma *Rip fence extension*
Palograme extensible



Sierra circular grupo incisor *Circular saw scoring group Scie circulaire groupe inciseur*



Grupo
Group
Groupe



Inclinación palograma *Tilting rip Fence*
Inclinaison de palograme



Volante de inclinación *Tilt wheel*
Volant de inclinaison



Corte paralelo *Cutting width Coupe paralléle*



Regulación grupo incisor *Scoring group adjust*
Réglage groupe inciseur

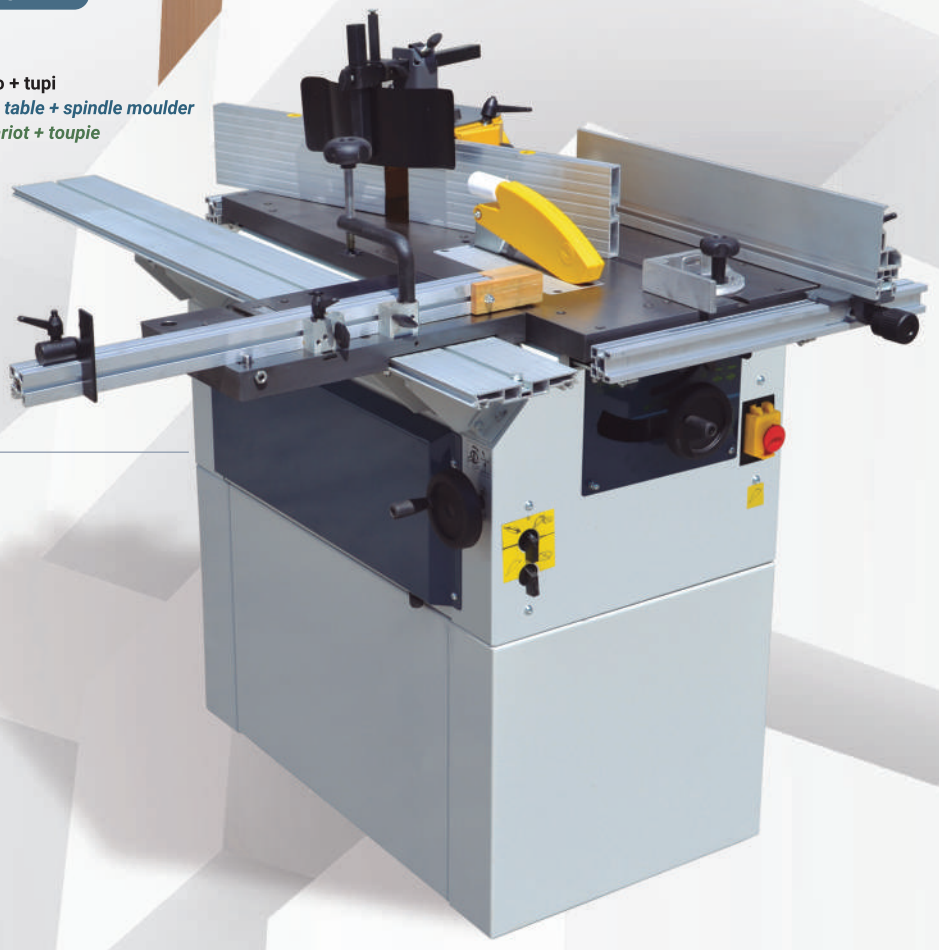
	SC-315/3200PRO
Potencia motor Motor power Puissance moteur	5,5 Hp. (Tri.380V)
Medida carro deslizante Sliding table dimensions Dimensions chariot	3.200 x 375 mm.
Medidas mesa fundición Cast iron table Dimension table en fonte	800 x 530 mm.
Mesa auxiliar corte paralelo Extension table (rear) Table auxiliere coupe parallèle	800 x 820 mm.
Mesa auxiliar salida Extension table (front) Table auxiliere coupe (avant)	440 x 530 mm.
Ø Disco Main Saw blade Ø Ø Disque	315 mm.
Ø Eje disco Spindle blade Ø Ø Alésage disque	30 mm.
R.p.m. disco Saw blade speed Tr./min.	4.000
Capacidad corte Cutting height Capacité coupe 90º	100 mm.
Capacidad corte Cutting height Capacité coupe 45º	70 mm.
Potencia motor incisor Scoring blade motor power Puissance moteur inciseur	3/4 Hp.
Ø Disco Incisor Scoring saw blade Ø Ø Disque inciseur	120 mm.
Ø Eje disco incisor Scoring blade spindle Ø Ø Alésage disque inciseur	20 mm.
R.p.m. disco incisor Scoring saw blade speed Tr / min. Inciseur	8.000
Capacidad corte paralelo Cutting width Capacité coupe en parallèle	1.250 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	1x40 / 1x100 mm.
3.310 x 3.450 x 850 mm.	600 Kg.



Sistema carro deslizante *Sliding table system Système table coulissante*

SCT-200/30

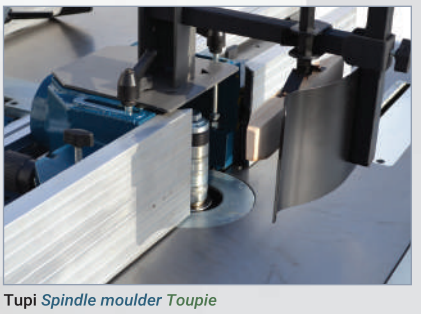
Sierra circular con carro + tupi
Circular saw with sliding table + spindle moulder
Scie circulaire avec chariot + toupie



SIERRA CIRCULAR *CIRCULAR SAW SCIE CIRCULAIRE*	SCT-200/30
Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	200/30 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	60 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	48 mm.
Disco inclinable Tilting blade Disque inclinable	0-45º
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.750
Mesa deslizante Sliding table Table coulissante	400 x 250 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	900 x 410 mm.
Recorrido carro Sliding table travel Désplacement charriot	600 mm.
Corte paralelo Cutting width Coupe en parallèle	500 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.
TUPI *SPINDLE MOULDER TOUPIE*	
Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V)
Ø Eje Spindle Ø Ø Arbre	30 mm.
Altura Eje Spindle height Hauteur arbre	90 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	80 mm.
Ø Máx. Herramientas Max. Tool Ø Ø Max. Outils	130 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	6.500
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	900 x 410 mm.
Ø Toma aspiración Dust collector Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.
1.350 x 860 x 830 mm.	140 Kg.



Sierra circular *Circular saw Scie circulaire*



Tupi *Spindle moulder Toupie*

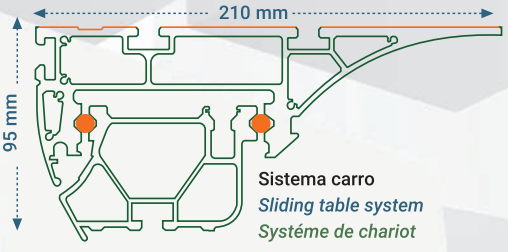


Panel *Panel Panel*

SCT-250/1300

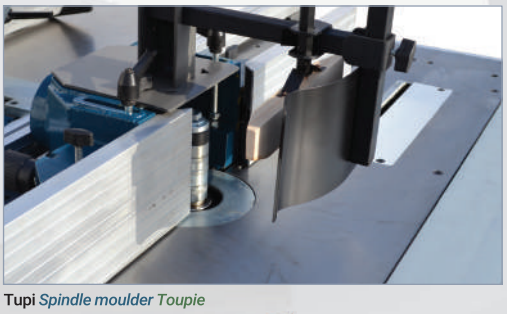
Sierra circular con carro + tupi
Circular saw with sliding table + spindle moulder
Scie circulaire avec chariot + toupie







Sierra circular *Circular saw Scie circulaire*

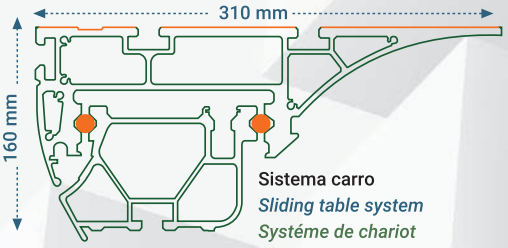


Tupi *Spindle moulder Toupie*

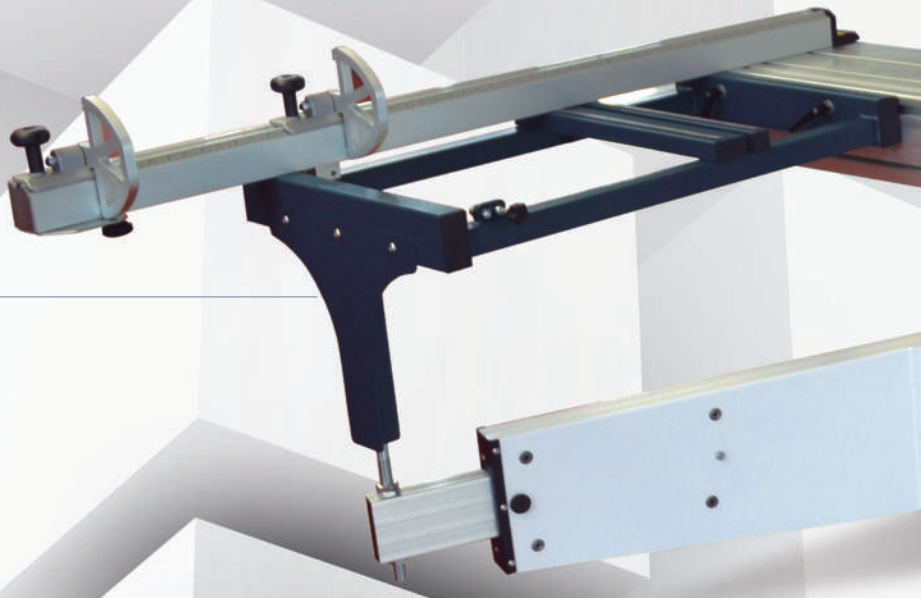
SIERRA CIRCULAR *CIRCULAR SAW SCIE CIRCULAIRE*	SCT-250/1300
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3 Hp. (Mono.220V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	250/30 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	80 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	60 mm.
Disco inclinable Tilting blade Disque inclinable	0-45º
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.750
Mesa deslizante Sliding table Table coulissante	430 x 345 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	980 x 472 mm.
Recorrido carro Sliding table travel Désplacement charriot	1.300 mm.
Corte paralelo Cutting width Coupe en parallèle	500 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.
TUPI *SPINDLE MOULDER TOUPIE*	
Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V)
Ø Eje Spindle Ø Ø Arbre	30 mm.
Altura Eje Spindle height Hauteur arbre	90 mm.
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	85 mm.
Ø Máx. Herramientas Max. Tool Ø Ø Max. Outils	130 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.000-6.000-8.000
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	980 x 472 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.
1.300 x 1.350 x 1.100 mm.	152 Kg.

SCT-300/2600

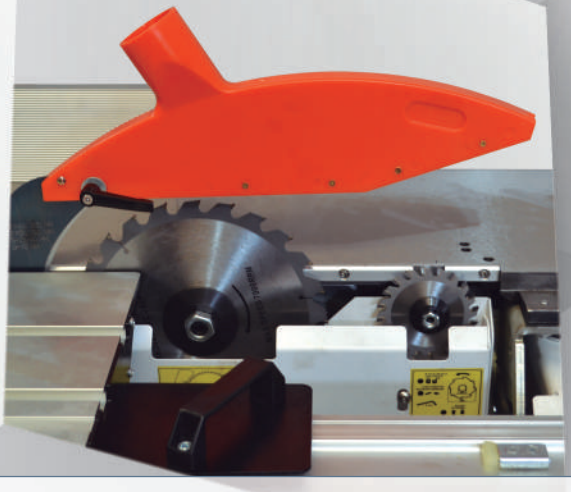
Sierra escuadradora con carro + tupi
Panel saw with sliding table + spindle moulder
Scie à format avec chariot + toupie



Sistema carro
Sliding table system
Systéme de chariot







Grupo sierra e incisor *Saw blade and scoring group Groupe disque et inciseur*

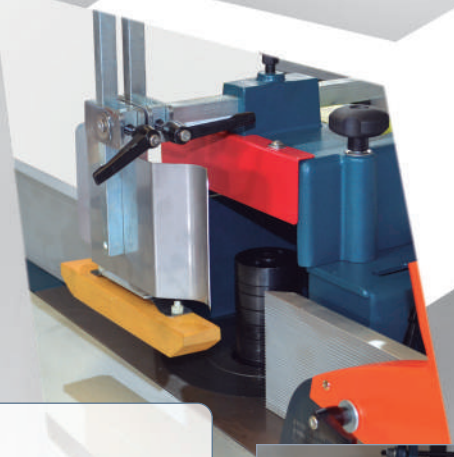


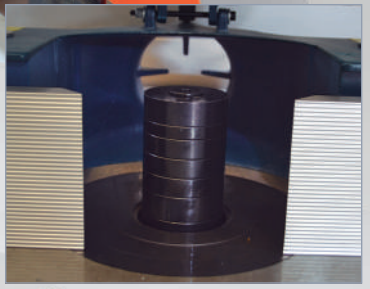
Corte paralelo
Cutting width
Coupe paralléle



SIERRA CIRCULAR *CIRCULAR SAW SCIE CIRCULAIRE*	
Potencia motor Motor power Puissance moteur	4Hp (Mono.220V Tri.380V)
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	300 x 30 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 90º	95 mm.
Capacidad corte Max. Cut Capacité coupe 45º	75 mm.
Disco inclinable Tilting blade Disque inclinable	0-45º
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.500
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.114 x 284 mm.
Corte paralelo Cutting width Coupe en parallèle	1.250 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	1x120 / 1x60 mm.
INCISOR *INCISOR INCISEUR*	
Ø Disco / Eje Blade / spindle Ø Ø Disque / alésage	90 x 22 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	7.000 mm.







Tupi *Spindle moulder Toupie*

CARRO DESLIZANTE *SLIDING TABLE TABLE COULISSANTE*	
Recorrido carro Sliding table travel Course chariot	2.600 mm.
Medidas mesa carro Sliding table dimensions Dimensions table chariot	850 x 500 mm.
Corte escuadra Cross cut Coupe en équèrre	1.400 / 2.400 mm.
Medidas carro Table dimensions Dimensions chariot	2.600 x 310 mm.

TUPI *SPINDLE MOULDER TOUPIE*	
Potencia motor Motor power Puissance moteur	4Hp (Mono.220V Tri.380V)
Ø Eje Spindles Ø Ø Arbres	50 mm.
Altura Eje Spindle height Hauteur arbre	115 mm.
Ø Máx. Herramientas Max. Tool Ø Ø Max. Outils	180 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	2000-3100-4400-7000
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	1.114 x 284 mm.
Ø Toma aspiración Dust collector Ø Ø Buse d'aspiration	120 mm.

2.400 x 2.600 x 1.100 mm. 700 Kg.

PRO 3

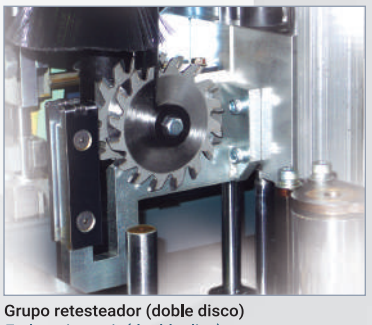
CHAPADORA DE CANTOS
Modelo con equipamiento básico y compacto que desarrolla un acabado óptimo en sus muebles mediante sus grupos de perfilado y pulicantos.

EDGE BANDER
Model with basic and compact equipment that develops an optimal finish in your furniture through its profiling and polishing units.

PLAQUEUSE DE CHANTS
Modèle avec un équipement basique et compact qui développe une finition optimale de vos meubles grâce à ses groupes de profilage et de polissage.



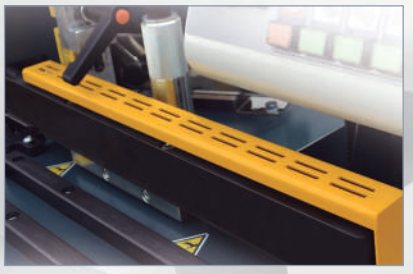
Potencia total instalada Total power Puissance totale	3,2 Kw (Mono.220V Tri.380V)
Expesor mín./máx. canto Min./max. edge thickness Épaisseur min./max. du bord	0,4-3 mm.
Expesor máx.macizo Max wood edge thickness Épaisseur max panneau	4 mm.
Grueso mín./máx. tablero Min./max. panel thickness Épaisseur min./max. panneau	12-45 mm.
Ancho mínimo tablero Minimum panel width Largeur mini. Panneau	120 mm.
Largo mínimo tablero Minimum panel length Longueur Mini panneau	240 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'entrainement	5 m/min.
Potencia motor avance Feeding motor power Puissance moteur avance	0,37 Kw.
Presión aire Air pressure Pression d'air	7 Bar
Capacidad calderín cola Glue tank capacity Capacité chaudière colle	1,1 Kg.
Elevación del puente Beam elevation Pressions du pont	manual
Potencia grupo retesteador End cut unit motor power Puissance du groupe retesteur	0,18 Kw.
Velocidad discos R.p.m Blades speed R.p.m. Vitesse du disque Tr./min.	9.000
Potencia grupo perfilador Edge trimming unit motor power Puissance du groupe plaqueur	0,56 Kw. x 1
Velocidad fresas R.p.m Edge trimming tools speed R.p.m. Vitesse des fraises Tr./min.	10.000
Potencia grupo pulidor Buffing unit motor power Puissance groupe polissage	0,18 Kw. x 2
Velocidad cepillos R.p.m Buffing brushes speed R.p.m Vitesse brosse Tr./min.	2.800
Ø Tomas aspiracion Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	2 x 100 mm.
2.750 x 950 x 1.260 mm.	350 Kg.



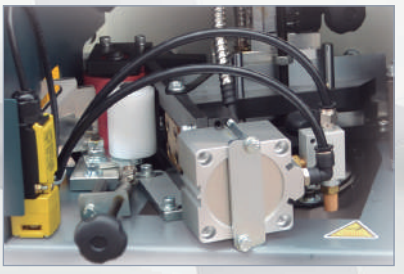
Grupo retesteador (doble disco)
End cutting unit (double disc)
Groupe de coupe en bout (double disque)



Rodillos de presión
Pressure rollers Rouleaux de pression



Palograma *Fence Palograme*



Grupo Cizalla *Cutter shears unit Guillotine de coupe*

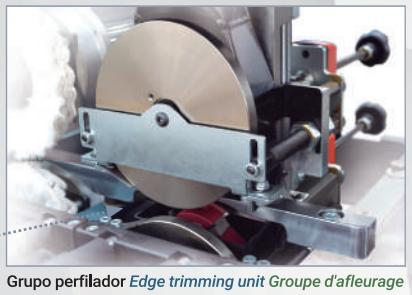


Grupo encolador *Gluing unit Groupe de collage*



Grupo pulidor *Buffing unitt Groupe de polissage*





Grupo perfilador *Edge trimming unit Groupe d'afleurage*



Grupo perfilador *Edge trimming unit Groupe d'afleurage*



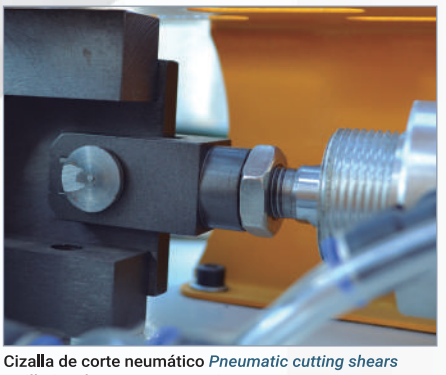
Fresa de radio
Radius milling tool
Fraisage de rayon



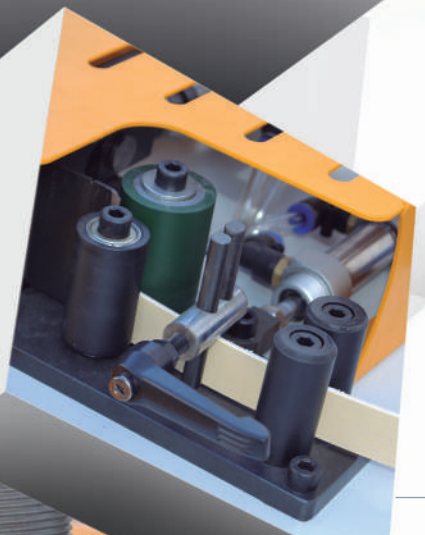
Doble rodillo encolador para curvos (BASIC C)
Double gluing roller for curves (BASIC C)
Double rouleau de collage pour courbes (BASIC C)



Velocidad variable *Varialble speed Vitesse variable*



Cizalla de corte neumático *Pneumatic cutting shears*
Guillotine de coupe pneumatique



Alimentacion de canto automático
Automatic edge feeding
Entrainement automatique du chant





BASIC

CHAPADORA DE CANTOS RECTOS
STRAIGHT EDGE BANDER
PLAQUEUSE DE CHANTS DROITS



BASIC C

CHAPADORA MANUAL DE CANTOS RECTOS Y CURVOS
STRAIGHT AND CURVED MANUAL EDGEBANDER
PLAQUEUSE MANUELLE DE CHANTS DROITS ET COURBES

	BASIC	BASIC C
Grueso máx. tablero Max. panel thickness Épaisseur max. panneau	60 mm.	60 mm.
Expesor mín./máx. canto Max/min edge thickness Épaisseur max./min. du bord	0,4-2 mm.	0,4-2 mm.
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'entrainement	2-15 m/min.	2-15 m/min.
Medidas mesa Table dimensions Dimension table	900 x 700 mm.	900 x 700 mm.
Potencia Power Puissance	1,7 Kw.	1,7 Kw.
Voltaje Voltage Voltage	Mono.220V	Mono.220V
Presión aire Air pressure Pression d'air	6 Kg/cm^2	6 Kg/cm^2
	1.100 x 1.040 x 980 mm.	1.100 x 1.040 x 980 mm.
	130 Kg.	130 Kg.

SC-250 E

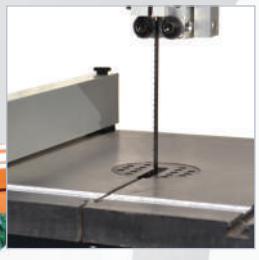
Sierras de cinta
Band saw
Scies à ruban



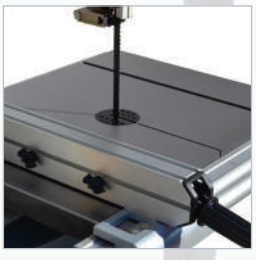
SC-350 E

Sierras de cinta
Band saw
Scies à ruban





Palograma milimétrico SC-250 E
Milimetric fence SC-250 E
Guide milimétrique SC-250 E



Palograma milimétrico SC-350 E
Milimetric fence SC-350 E
Guide milimétrique SC-350 E



Volante superior *Upper wheel*
Volant supérieur



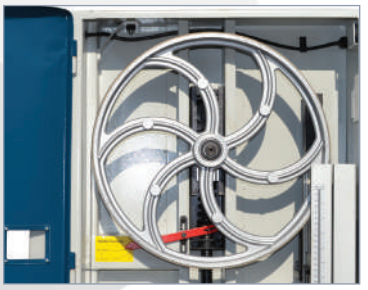
Guías de sierra
Saw guides Guides de lames

	SC-250 E	SC-350 E
Potencia motor Motor power Puissance moteur	0,5 Hp. (Mono.220V)	1,3 Hp. (Mono.220V)
Medidas sierra Saw dimensions Dimensions lame	1.750 x 13 mm.	2.490 x 20 mm.
Ø Volantes Wheels Ø Ø Volants	250 mm.	350 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	780	840 - 420
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	350 x 330 mm.	400 x 550 mm.
Altura de corte Cutting height Hauteur de coupe	100 mm.	200 mm.
Inclinación mesa Table tilt Inclination table	0-45º mm.	0-45º mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	60 mm.	100 mm.
	520x300x1.480mm.	780x840x1.650mm.
	35 Kg.	85 Kg.

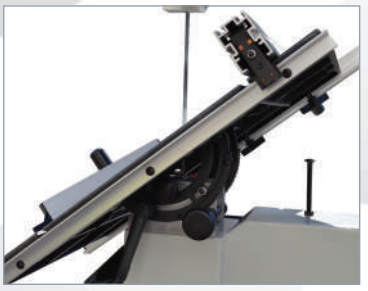


SC-400 E

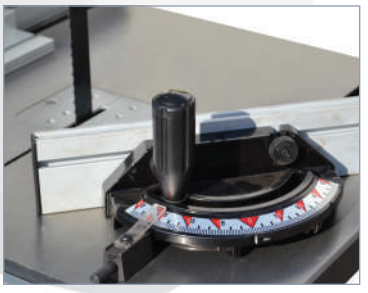
Sierras de cinta
Band saw
Scies à ruban



Volante superior *Upper wheel Volant supérieur*



Inclinación de la mesa
Table tilting Inclinaison de la table



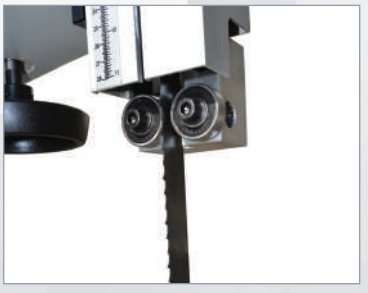
Guía de ángulos *Miter fence Guide d'angles*



Palograma milimétrico
Milimetric fence Guide milimétrique



Toma de aspiración
Dust outlet Buse d'aspiration



Guías de sierra
Saw guides Guides de lames

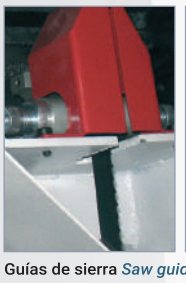
	SC-400 E
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3 Hp. (Mono.220V)
Medidas sierra Saw dimensions Dimensions lame	3.345 x 30 mm.
Ø Volantes Wheels Ø Ø Volants	400 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	840 - 420
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	560 x 450 mm.
Altura de corte Cutting height Hauteur de coupe	250 mm.
Inclinación mesa Table tilt Inclination table	0-45º mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.
840x960x1.800mm.	130 Kg.



SC-500 E

SC-600 E

Sierras de cinta
Band saw
Scies à ruban

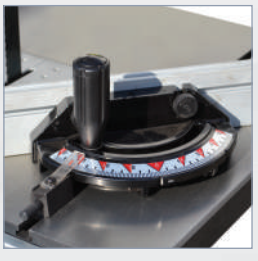




Guías de sierra *Saw guides Guides de lames*



Volante superior *Upper wheel Volant supérieur*



Guía de ángulos *Miter fence Guide d'angles*



Palograma milimétrico *Milimetric fence Guide milimétrique*



Tensiómetro de la sierra *Tension belt Tension de lame*



SC-700 N

SC-800 N

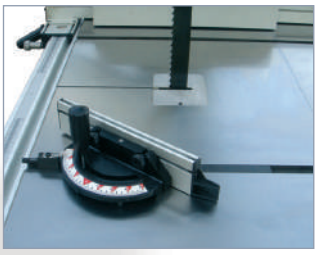
Sierras de cinta
Band saw
Scies à ruban



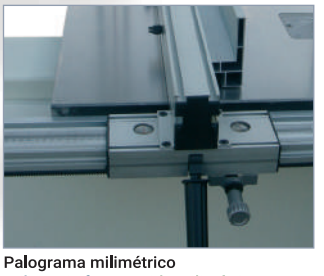
Volante superior
Upper wheel Volant supérieur



Inclinación de la mesa
Table tilting Inclinaison de la table



Guía de ángulos *Miter fence Guide d'angles*



Palograma milimétrico
Milimetric fence Guide milimétrique



Toma de aspiración
Dust inlet Buse d'aspiration

	SC-500 E	SC-600 E	SC-700 N	SC-800 N
Potencia motor Motor power Puissance moteur	4 Hp. (Mono.220V)	4 Hp.(Mono.220V) 4,75 Hp.(Tri.380V)	5,5 Hp. (Tri.380V)	7,5 Hp. (Tri.380V)
Medidas sierra Saw dimensions Dimensions lame	4.100 x 30 mm.	4.590 x 35 mm.	5.020 x 40 mm.	5.611 x 50 mm.
Ø Volantes Wheels Ø Ø Volants	500 mm.	600 mm.	700 mm.	800 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	1.080	1.080	1.560	1.080
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	730 x 480 mm.	780 x 480 mm.	900 x 700 mm.	900 x 700 mm.
Altura de corte Cutting height Hauteur de coupe	350 mm.	430 mm.	430 mm.	470 mm.
Inclinación mesa Table tilt Inclination table	0-45º mm.	0-45º mm.	-5º/+45º mm.	-5º/+45º mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.	100 mm.	100 mm.	100 mm.
	950x1.100x2.000mm.	1.000x1.250x2.080mm.	1.100x1.350x2.300mm.	1.200x1.450x2.300mm.
	300 Kg.	350 Kg.	400 Kg.	525 Kg.





AH-520

Astilladora horizontal 520mm
Horizontal log splitter 520mm
Fendeuse à bûche horizontale 520mm







S-700

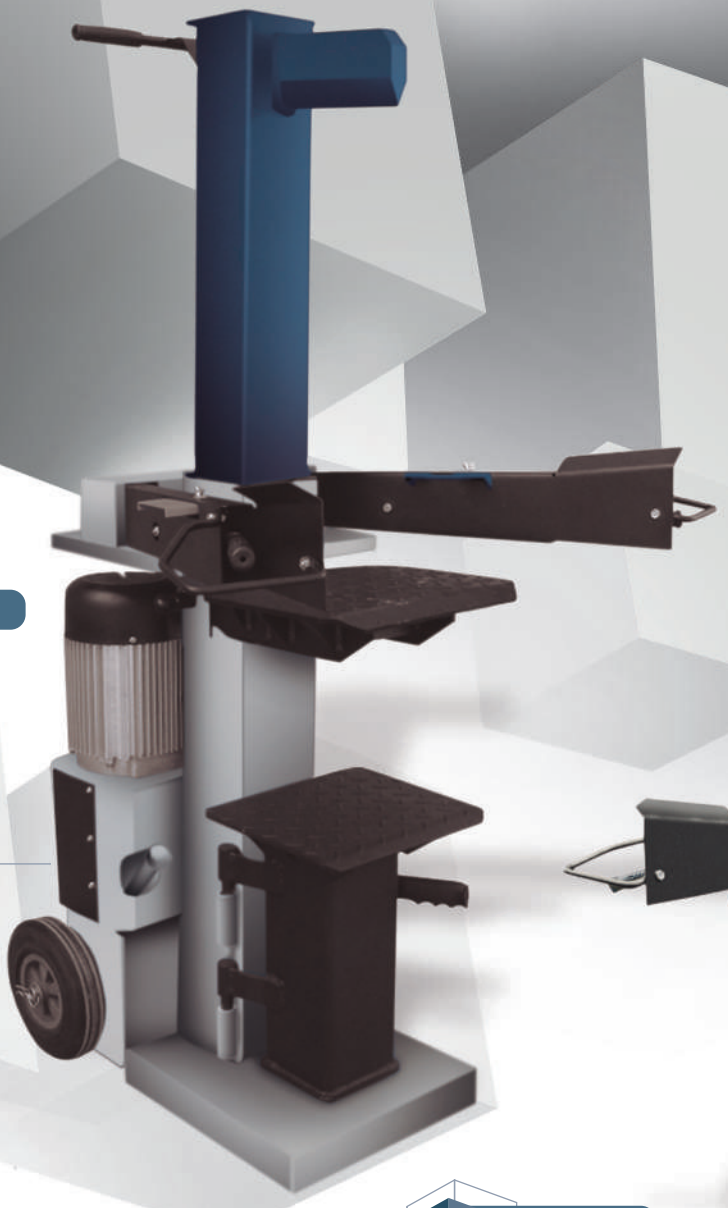
Sierra circular
Log saw
Scie à bûche





AV-1350

Astilladora vertical 1.350mm
Vertical log splitter 1.350mm
Fendeuse à bûche verticale 1.350mm



AV-1050

Astilladora vertical 1.050mm
Vertical log splitter 1.050mm
Fendeuse à bûche verticale 1.050mm



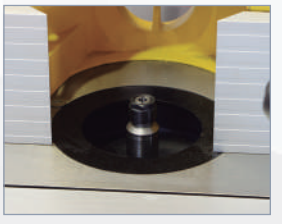
	S-700	AH-520	AV-1050	AV-1350
Potencia motor Motor power Puissance moteur	5,5 Hp. (Tri.380V)	2 Hp. (Mono.220V)	4 Hp. (Mono.220V)	5,5 Hp. (Tri.380V)
Fuerza máx. de corte Max. cutting power Puissance max. de coupe	-	5 T.	8 T.	12 T.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	1.380	-	-	-
Carrera máx. de corte Max. cutting stroke Course max. de coupe	-	520 mm.	520 mm.	550 mm.
Longitud máx. de corte Max. cutting lenght Longueur max. de coupe	-	520 mm.	1.050 mm.	1.350 mm.
Ø Disco de sierra Saw blade Ø Ø De la lame	700 mm.	-	-	-
Ø Max. de corte Max. cutting Ø Ø Max. de coupe	240 mm.	250 mm.	350 mm.	400 mm.
	1.160x900x1.300mm.	960x280x510mm.	960x600x1.500mm.	1.000x880x1.570mm.
	95 Kg.	43 Kg.	109 Kg.	178 Kg.

T-30-3EF

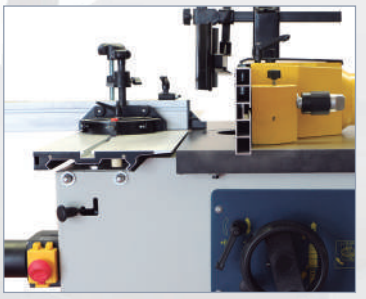
Tupi con carro deslizante
Spindle moulder with sliding table
Toupie avec chariot coulissante



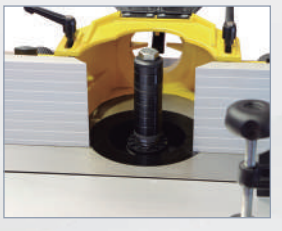
8 x 12 mm.



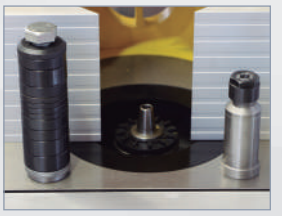
Pinzas para fresolines *Router bits spindle Pinces de serrage*



Carro deslizante *Sliding table Chariot coulissante*



Ø Eje 30mm *Spindle Ø 30mm. Ø Arbre 30mm.*





Pantalla digital R.p.m.
Digital display R.p.m.
Indicateur digital Tr/min.

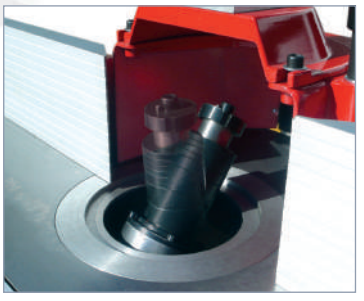


TI-50 AC

Tupi eje inclinable
+ carro deslizante
Tilting spindle moulder
+ sliding table
Toupie arbre inclinable
+ chariot coulissant



Pantalla digital R.p.m.
Digital display R.p.m. Indicateur digital Tr/min.



Inclinación eje *Spindle Tilt Inclinaison arbre*

	T-30 3EF	TI-50 AC
Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V)	4 Hp. (Mono.220V/Tri.380V)
Ø Eje Spindle Ø Ø Arbre	30 mm.	50 mm.
Altura Eje Spindle height Hauteur arbre	110 mm.	100 mm.
Recorrido eje Spindle travel Course arbre	110 mm.	100 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	1.400, 4.000, 6.000, 8.000	1.800, 3.000, 6.000, 9.000
Inclinacion eje Spindle tilt Inclinaison arbre	-	-5º / 45º
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	600 x 400 mm.	360 x 1.000 mm.
Ø Máx. Herramientas Max. Tool Ø Ø Max. outils	150 mm.	180-200 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.	100 mm.
Recorrido carro Sliding table travel Course chariot	600 mm.	1.020 mm.
Medidas mesa carro Sliding table dimensions Dimensions table chariot	1.000 x 218 mm.	1.010 x 240 mm.
Extension mesa carro Sliding table extension Ralonge table chariot	-	240 x 300 mm.
	600 x 900 x 1.100 mm.	1.020 x 850 x 1.300 mm.
	110 kg.	200 Kg.





Rodillo para curvas
Curved roller
Rouleau pour piéce courbée

LBO-689N

Lijadora de banda oscilante horiz./vert.
Oscilating belt sander horiz./vert.
Ponçeuse de bande oscilante horiz./vert.



Mecanismo oscilación
Oscilation device
Dispositif oscilation

LB-150

Lijadora de banda horiz./vert.
Belt sander horiz./vert.
Ponçeuse de bande horiz./vert.





Rodillo para curvas
Curved roller
Rouleau pour piéce courbée

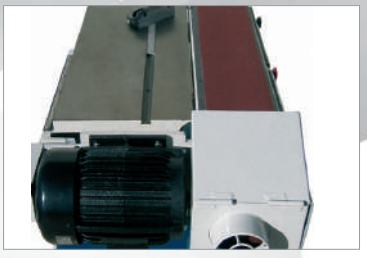


Posición horizontal
Horizontal position
Position horizontale



LBO-108

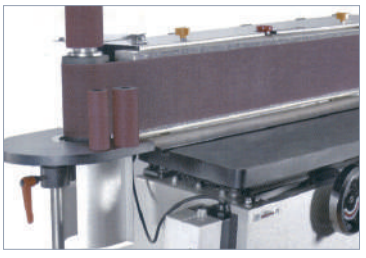
Lijadora de banda oscilante horiz./vert.
Oscilating belt sander horiz./vert.
Ponçeuse de bande oscilante horiz./vert.



Posición lija horizontal *Horizontal belt position*
Position bande horizontale



Guía de angulos *Miter fence Guide d'angles*



Rodillos lijadores *Sanding rollers*
Rouleaux de ponçage

	LB-150	LBO-689N	LBO-108
Potencia motor Motor power Puissance moteur	1,5 Hp. (Mono.220V)	1,5 Hp. (Mono.220V)	3 Hp. (Tri.380V)
Medidas banda lija Sander belt size Dimensions bande	2.010 x 150 mm.	2.260 x 150 mm.	2.743 x 150 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	1.400	1.400	1.500
Inclinación mesa Table tilt Inclinaison table	0º/45º	-	-
Inclin. grupo lijador Sander group tilt Inclin. groupe ponçage	0º/90º	0º/90º	0º / 90º
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	790 x 220 mm.	810 x 175 mm.	905 x 305 mm.
Med. mesa auxiliar Auxiliary table dimen. Dimen. table auxiliaire	514 x 220 mm.	235 x 300 mm.	290 x 259 mm.
Recorrido oscilación Oscilating travel Course oscilation	-	-	20 mm.
Regulación altura mesa Table height regulation Règlage hauteur table	-	-	90 mm.
Ø Rodillo lijador Sanding Roller Ø Ø Rouleau de ponçage	70 mm.	105 mm.	3 x 76/50/38 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	100 mm.	100 mm.	2 x 100 mm.
	1.040 x 540 x 1.050 mm.	1.300 x 600 x 1.200 mm.	1.540 x 750 x 1.150 mm.
	90 Kg.	120 Kg.	220 Kg.



LBD-612

Lijadora de banda y disco
Belt and disc sander
Ponçeuse de bande et disque

	LBD-612	SA-169 N	LRO-110
Potencia motor Motor power Puissance moteur	1,5 Hp. (Mono.220V)	0,75 Hp. (Mono.220V)	0,5 Hp. (Mono.220V)
Medidas banda lija Sander belt size Dimensions bande	1.220 x 150 mm.	1.220 x 150 mm.	-
Ø Disco Disc Ø Ø Disque	300 mm.	230 mm.	-
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	1.400	1.400	1.400
Inclinación mesa Table tilt Inclinaison table	0º/45º	0º/45º	0º/45º
Inclin. grupo lijador Sander group tilt Inclin. groupe ponçage	0º/90º	0º/90º	-
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	400 x 255 mm.	320 x 190 mm.	370 x 370 mm.
Ø Rodillo lijador Sanding Roller Ø Ø Rouleau de ponçage	-	-	3 x 50/38/19
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	2 x 64 mm.	64 mm.	100 mm.
	850 x 620 x 1.340 mm.	750 x 500 x 1.000 mm.	370 x 370 x 600 mm.
	53 Kg.	50 Kg.	30 Kg.

SA-169N

Lijadora de banda y disco
Belt and disc sander
Ponçeuse de bande et disque





Inclinación de la banda
Belt tilting Inclinaison de la bande





Inclinación de la mesa
Table tilting Inclinaison de la table

LRO-110

Lijadora de rodillo oscilante
Oscilating roller sander
Ponçeuse de rouleaux oscilante



TC-1100

Torno manual con copiador
Manual lathe with copy device
Tour manuel avec copieur

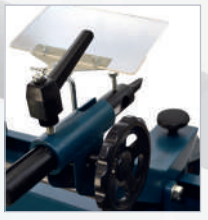


Dispositivo copiador
Copier device
Dispositif copieur

TM-1000A

Torno manual 1.000 mm.
Manual lathe 1.000 mm.
Tour manuel 1.000 mm.





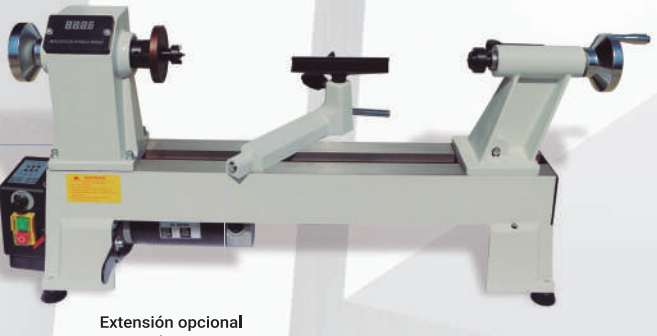
TC-1000 V

Torno manual con copiador
Manual lathe with copy device
Tour manuel avec copieur



TM-450V

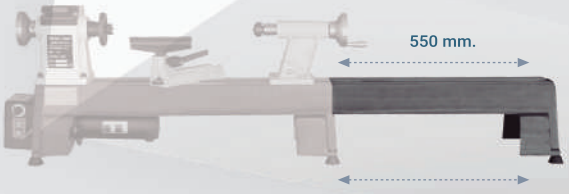
Torno manual 450 mm. con variador de velocidad
Manual lathe 450 mm. with variable speed
Tour manuel 450 mm. avec vitesse variable





Dispositivo copiador
Copier device
Dispositif copieur

Extensión opcional
Optional extension
Extension optionel



ACCESORIOS
ACCESORIES
ACCESOIRES
TM-450V
TC-1000 V
TC-1100
TC-1500 N/20





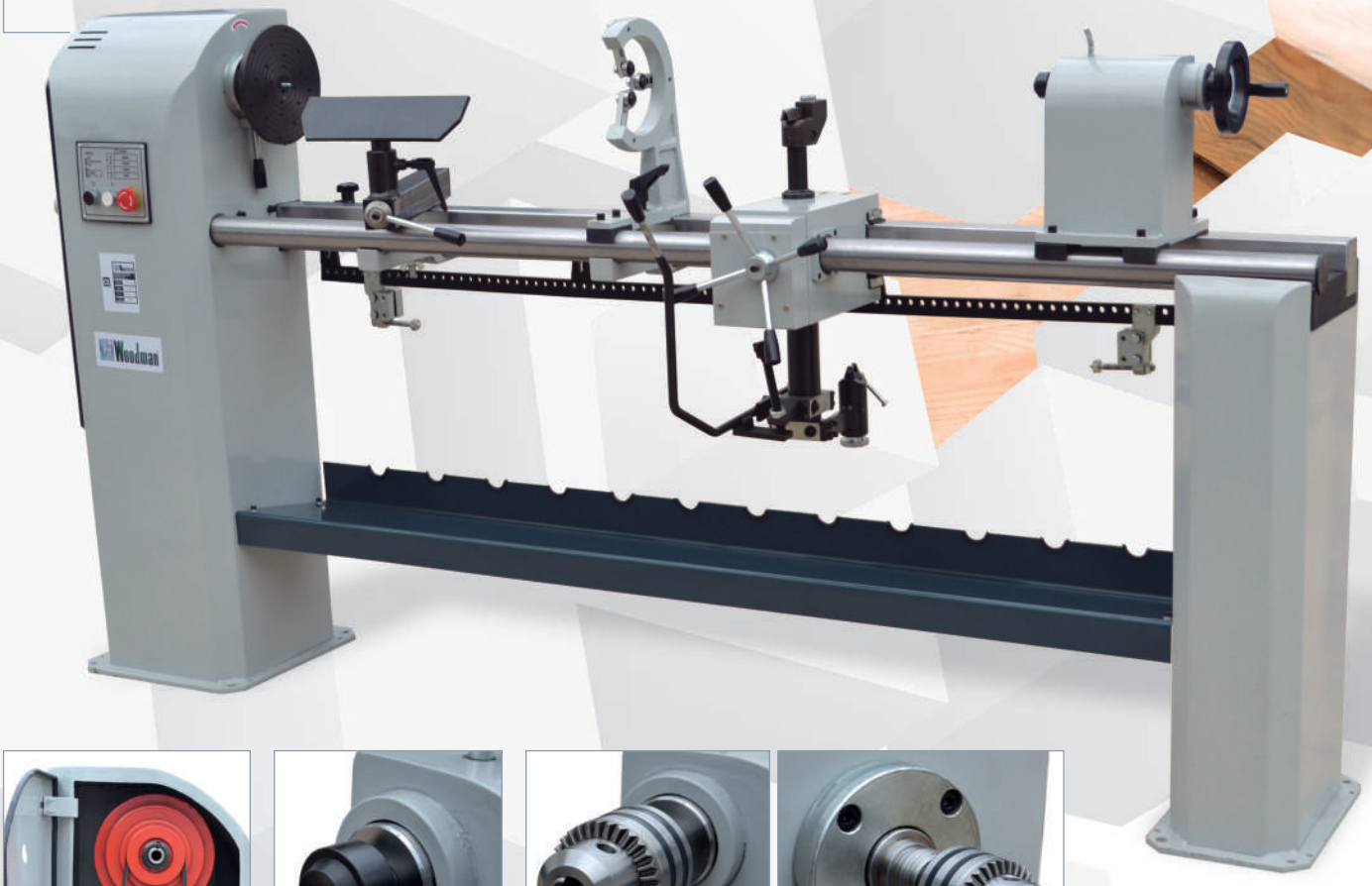


	PG-A	PG-B	PG-D
Capacidad interior Inside capacity Capacité intérieure	38-63 / 11-28 mm.	38-68 mm.	3-48 mm.
Capacidad exterior Outside capacity Capacité extérieur	74-100 / 40-62 mm.	50-88 mm.	12-88 mm.
Rosca Thread Filetage	1"8 Th./M33	1"8 Th./M33	1"8 Th./M33



TC-1500 N/20

Torno manual 1.500 mm. con copiador
Manual lathe 1.500 mm. with copy device
Tour manuel 1.500 mm. avec copieur





Ajuste velocidades *Speed adjust*
Réglage vitesses

Contrapunto *Tail stock*
Contre-point

Portabrocas *Chuck Mandrin*



Gubia copiador *Copy chisel*
Gouge de copieur



Dispositivo copiador
Copy device Dispositif copieur



Luneta de 3 guías *Steadying rest*
Support de centrage à 3 guides

	TM-450 V	TM-1000 A	TC-1000 V	TC-1100	TC-1500 N/20
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3/4 Hp.(Mono.220V)	0,5 Hp. (Mono.220V)	1 Hp. (Mono.220V)	1,5 Hp. (Mono.220V)	1,5 Hp. (Mono.220V)
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	600 - 3.800	(4) 850 - 2.510	600 - 2.200	(10) 500 - 2.000	(4) 500 - 2.800
Ø Max. torneado Ø Swing over bed Ø Maxi de tournage	305 mm.	355 mm.	300 mm.	355 mm.	400 mm.
Distancia entre puntos Gap between points Distance entre pointes	457 mm.	1.015 mm.	950 mm.	1.100 mm.	1.500 mm.
Ø Plato Ø Plate Ø Plateau	80 mm.	145 mm.	150 mm.	150 mm.	200 mm.
Rosca plato Plate thread Filetage mandrin	M33	M18	1" 8 th. mm.	1" 8 th. mm.	M33
	830x200x410	1.460x210x330	1.400x550x1.200	1.930x650x1.200	2.250x560x1.160mm.
	38 Kg.	23 Kg.	80 Kg.	145 Kg.	260 Kg.

TE-38N

Taladro escopleador de formón hueco, de sobremesa
Chisel morticer
Mortaiseuse à bédane





TE-76AI

Taladro escopleador de formón hueco inclinable
Tilting chisel morticer
Mortaiseuse à bédane inclinable





TE-38N
TE-76AI

Herramientas incluidas
Included tools
Outils inclus

Ø 8-10-12-16 mm.



Inclinación mesa 20°
Table tilting 20°
Inclinaison table 20°



TE-76AI
Inclinación grupo 20°
Group tilting 20°
Inclinaison colonne 20°



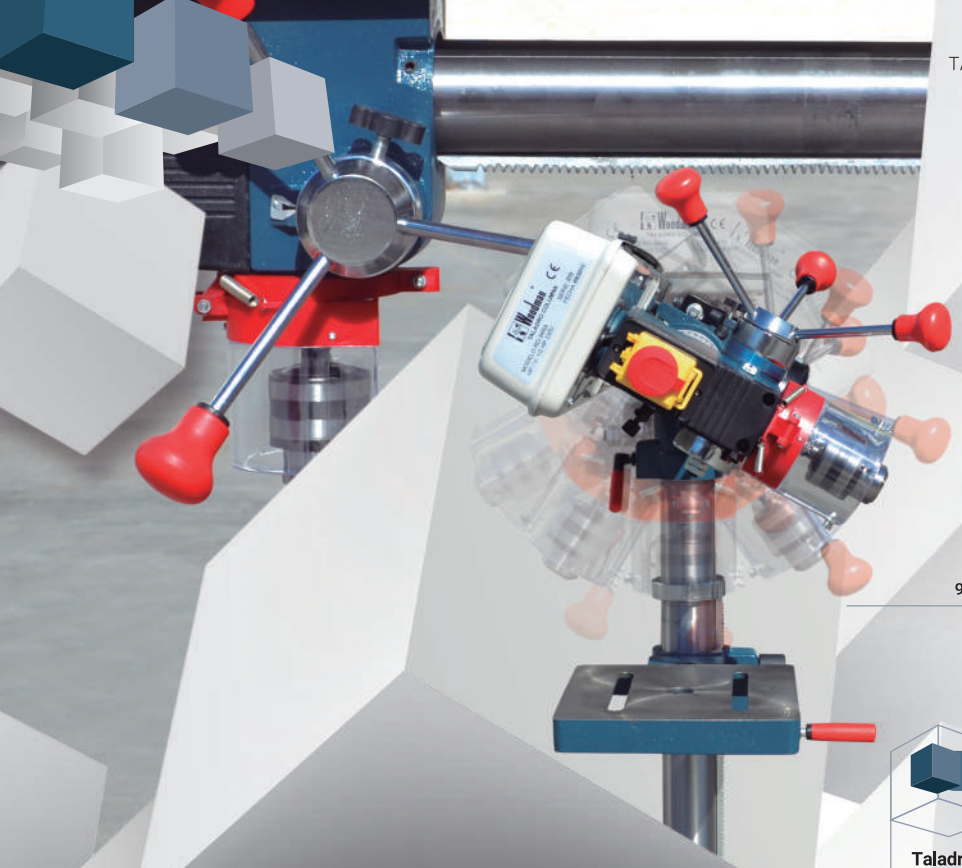
TH-2200

Taladro horizontal de palancas
Horizontal morticer
Mortaiseuse horizontale à leviers

Portabrocas *Chuck Mandrin*

Sistema de taladros en serie *Serial drilling system*
Système de perçage en serie

	TE-38N	TE-76AI	TH-2200
Potencia motor Motor power Puissance moteur	1 Hp. (Mono.220V)	1 Hp. (Mono.220V)	3 Hp. (Mono.220V) (Tri.380V)
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	1.400	1.400	2.800
Capacidad de portabrocas Drills Capacité du mandrin	3-16 mm.	3-16 mm.	0-16 mm.
Máx. profundidad de taladro Max. Depth Butée Maxi.	76 mm.	76 mm.	-
Capacidad cincel Chisel capacity Capacité burineur	6-26 mm.	6-26 mm.	-
Carrera del cabezal Head travel Course de perçage	210 mm.	210 mm.	-
Máx. altura pieza Max. Piece height Hauteur max. des pièces	210 mm.	210 mm.	-
Recorrido lateral Side travel Déplacement latéral	170 mm.	280 mm.	-
Recorrido vertical mesa Table vertical travel Course verticale de la table	-	-	140 mm.
Recorrido longitudinal mesa Longitudinal table travel Course longitudinale de la table	-	-	290 mm.
Recorrido transversal mesa Transversal table travel Course transversale de la table	-	-	140 mm.
Medidas mesa Table dimensions Dimension de la table	400 x 150 mm.	540 x 230 mm.	500 x 210 mm.
Giro broca Rotation direction Sens rotation mêche	-	-	↺
	520 x 470 x 780 mm.	1.050 x 850 x 1.400 mm.	850 x 520 x 1.070 mm.
	80 Kg.	130 Kg.	75 Kg.



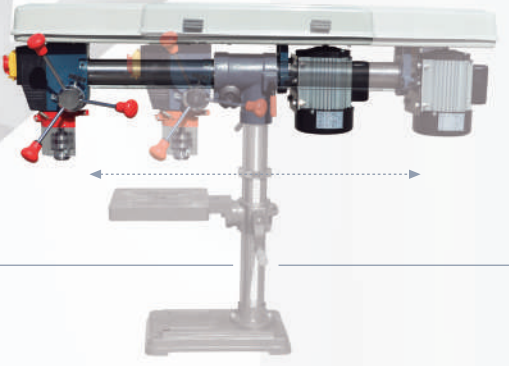


90°-45°

RD-34 RA

Taladro de columna
Drill press
Perçeuse à colonne

Sistema radial
Radial system Sistema radial









DP-250 A

Taladro de columna
Drill press
Perçeuse à colonne

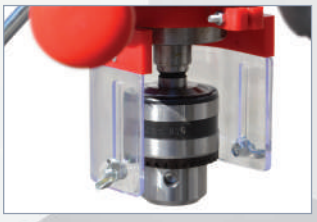


DP-330 A

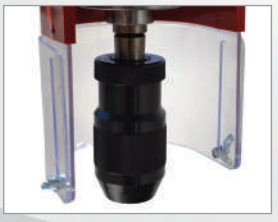
Taladro de columna
Drill press
Perçeuse à colonne

DP-500

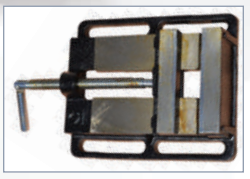
Taladro de columna
Drill press
Perçeuse à colonne



Portabrocas manual
Manual chuck
Mandrin manuel



Portabrocas automático
Manual chuck
Mandrin automatique



Mordaza *Clamp Mors*

* En dotación: Mordaza, Porta-brocas automático y Porta-brocas manual en los modelos DP-330 A y DP-500
Included: Clamp, automatic chuck and manual chuck in models DP-330A and DP-500
Equipement: Mors, Mandrin automatique et Mandrin manuel models DP-330A et DP-500

	RD-34 RA	DP-250 A	DP-330 A	DP-500
Potencia motor Motor power Puissance moteur	0,5 Hp. (Mono.220V)	0,5 Hp. (Mono.220V)	0,75 Hp. (Mono.220V)	2 Hp. (Tri.380V)
Capacidad taladro Working capacity Capacité perçage	16 mm.	13 mm.	16 mm.	32 mm.
Capacidad portabrocas Chuck Capacité mandrin	16 mm.	13 mm.	16 mm.	20 mm.
Cono Spindle cone Cône	MT2	B-16	MT2	MT3
Recorrido vertical Vertical travel Course verticale	80 mm.	50 mm.	80 mm.	120 mm.
Ø de la columna Column Ø Ø de la colunne	60 mm.	46 mm.	70 mm.	92 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	(5) 500-2.450	(5) 600-2.500	(12) 210-2.580	(12) 150-2.700
Medidas mesa Table dimensions Dimensions table	220 x 230 mm.	165 x 160 mm.	260 x 260 mm.	425 x 475 mm.
Medidas base Base dimensions Dimensions base	340 x 210 mm.	290 x 180 mm.	420 x 245 mm.	570 x 440 mm.
Altura total Total height Hauteur totale	825 mm.	735 mm.	960 mm.	1.710 mm.
	315x860x825mm.	440x220x735mm.	345x600x960mm.	580x860x1.710mm.
	40 Kg.	30 Kg.	60 Kg.	150 Kg.

RE-410 NV

Regrueso
Thicknesser
Raboteuse



	RE-410 NV
Potencia motor Motor power Puissance moteur	4 Hp. (Mono.220V)
Ancho de trabajo Max. width Largeur de coupe	410 mm.
Grueso mín/máx. Min/max. thickness Hauteur de rabotage min/max.	5/220 mm.
Largo mínimo pieza Min. piece lenght Longeur min.	186 mm.
Nº Cuchillas Knives Nº Nº Fers	410 x 30 x 3 mm.
R.p.m. R.p.m. Tr./min.	4.200
Velocidad de avance Feeding speed Vitesse d'avance	7 m./min.
Medidas mesa Table dimensions Dimension table	750 x 410 mm.
Ø Toma de aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	120 mm.
650 x 800 x 1.000 mm.	250 Kg.



Volante
Función de subida y bajada con visualizador numérico para el posicionamiento de la mesa.
Wheel
Raise and lower function with numerical display for positioning the table.
Volant
Fonction de montée et descente avec affichage numérique pour le positionnement de la table.



Eje de cuchillas
Equipada con un porta cuchillas de 97 mm. de diámetro y 4.200 R.p.m. con 3 cuchillas estándar. Pasada máxima 5 mm.
Thicknesser cutter block
Equipped with a Ø97 mm blade holder and 4,200 R.p.m. with 3 standard blades. Maximum pass 5 mm.
Arbre équipé
Equipé d'un porte-lame de 97 mm. de diamètre et 4200 tr / min avec 3 lames standard. Passe maximale 5 mm.

SIERRA DE MARQUETERÍA *SCROLL SAW* *SCIE À CHANTOURNER*

SM-400

Sierra de marquetería
Scroll saw
Scie à chantourner





Hoja de sierra *Band saw Lame de scie*



Inclinación y toma de aspiración *Tilt and dust inlet Buse d'aspiration inclination*

	SM-400
Potencia motor Motor power Puissance moteur	90-125 W
Altura de corte Cutting height Hauteur de coupe	50 mm.
Longitud sierra Saw lenght Longueur lame de scie	133 mm.
Velocidad de corte Cutting speed Vitesse de coupe	400-1600 rpm
Medidas mesa Table dimensions Dimension table	410 x 250 mm.
Escote Throat Ouverture de coupe	405 mm.
Ø Toma de aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	32 mm.
630 x 300 x 310 mm.	13 Kg.

DE-150P

1+1
Tela+Plástico
Cloth+Plastic
Toile+Plastic



DC-350

Aspirador ciclónico. Separador de polvo-serrín-viruta. Filtro cartucho con limpieza manual
Cyclone dust collector. Dust and chip separation. Cartridge filter with manual cleaner
Aspiteur ciclonique. Separation de poussière et copeaux. Filtre de cartouche avec netoyage manuel



AP-1200/50L



ACCESORIOS ASPIRADORES
DUST COLLECTOR ASCESORIES
ACCESSOIRES D'ASPIRATEUR



	AP-1200/50	DE-150P	DC-350
Potencia motor Motor power Puissance moteur	1,5 Hp. (Mono.220V)	1 Hp. (Mono.220V)	3 Hp. (Tri.380V)
Caudal aspirable Air speed Débit d'aspiration	190 m3/h	1.100 m^3/h	1.200 m^3/h
Capacidad deposito Deposit capacity Capacité cuve	50 L	-	-
Ø Ventilador Fan Ø Ø Ventilateur	-	230 mm. (metal)	356 mm. (metal)
Ø Sacos Bags Ø Ø Sacs	-	370 x700 mm.	470x920 mm + 370x750 mm
Ø Filtros Filter Ø Ø Filtres	-	370 x700 mm.	340 x 800 mm.
Filtros Filter Filtres	0.5 Micron	5 Micron	1 Micron
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	5 x 100/68/45/40/35 mm.	100 mm.	2 x 100 mm.
Ø Boca de aspiración Main dust inlet Ø Ø Bouche d'aspiration	100 mm.	100 mm.	125 mm.
Nivel sonoro Noise level Niveau sonore	-	85 db.	80 db.
	360 x 730 mm.	950x450x1500 mm.	1132 x 750 x 1930 mm.
	10 Kg.	35 Kg.	78 Kg.



DE-300/1-3

2+2
Tela+Tela
Cloth+Cloth
Toile+Toile

DE-203/1-3

1+1
Tela+Tela
Cloth+Cloth
Toile+Toile

DE-1300

1 filtro y 1 saco
1 filter y 1 bag
1 filtre y 1 sac

ESPECIAL PARA ESCUADRADORAS
SPECIAL FOR PANEL SAW
SPÉCIAL POUR SCIE À FORMAT

CF-5060

Filtro limpieza manual opcional
Optional manual cleaning cartrige filter
Filtre netoyage manuel optionel



DE-550/3

3+3 *
Tela+Plástico
Cloth+Plastic
Toile+Plastic



DE-750/3

4+4 *
Tela+Plástico
Cloth+Plastic
Toile+Plastic

DE-1000/3

4+4 *
Tela+Plástico
Cloth+Plastic
Toile+Plastic



* Saco inferior tela opcional
Optional lower cloth bag
Sac en toile inférieur optionel

	DE-1300	DE-203/1-3	DE-300/1-3	DE-550/3	DE-750/3	DE-1000/3
Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp. (Mono.220V) (Tri.380V)	3 Hp. (Mono.220V) (Tri.380V)	3 Hp. (Mono.220V) (Tri.380V)	5,5 Hp. (Tri.380V)	7,5 Hp. (Tri.380V)	10 Hp. (Tri.380V)
Caudal aspirable Air speed Débit d'aspiration	1.300 m^3/h	2.500 m^3/h	3.600 m^3/h	4.600 m^3/h	5.800 m^3/h	6.350 m^3/h
Ø Ventilador Fan Ø Ø Ventilateur	330 mm. (metal)	300 mm. (metal)	300 mm. (metal)	360 mm. (metal)	360 mm. (metal)	360 mm. (metal)
Ø Sacos Bags Ø Ø Sacs	1 - 500x500mm.	1 - 500x850mm.	2 - 500x850mm.	3 - 500x850mm.	4 - 500x850mm.	4 - 500x850mm.
Ø Filtros Filter Ø Ø Filtres	1 - 500x600mm.	1 - 500x850mm.	2 - 500x850mm.	3 - 500x1.200mm.	4 - 500x1.200mm.	4 - 500x1.200mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	120 mm.	2 x 100 mm.	3 x 100 mm.	4 x 100 mm.	4 x 100 mm.	4 x 100 mm.
Ø Boca de aspiración Main dust inlet Ø Ø Bouche d'aspiration	-	125 mm.	150 mm.	180 mm.	250 mm.	250 mm.
Nivel sonoro Noise level Niveau sonore	85 db.	85 db.	85 db.	80 db.	80 db.	80 db.
	1.600x563x750	850x560x1.860	1.460x720x2.160	2.150x600x2.300	2.700x600x2.300	2.700x600x2.300mm.
	60 Kg.	50 Kg.	60 Kg.	140 Kg.	160 Kg.	170 Kg.

DE-3500

18 Mangas filtrantes y 1 saco
18 Filtrating sleeves and 1 bag
18 Manchons filtrants et 1 sac



DE-2500

9 Mangas filtrantes y 2 sacos
9 Filtrating sleeves and 2 bags
9 Manchons filtrants et 2 sacs







DE-4500

30 Mangas filtrantes y 2 sacos
30 Filtrating sleeves and 2 bags
30 Manchons filtrants et 2 sacs

DE-5000

37 Mangas filtrantes y 2 sacos
37 Filtrating sleeves and 2 bags
37 Manchons filtrants et 2 sacs

	DE-2500	DE-3500	DE-4500	DE-5000
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3 Hp. (Mono.220V) (Tri.380V)	4 Hp. (Tri.380V)	5,5 Hp. (Tri.380V)	7,5 Hp. (Tri.380V)
Caudal aspirable Air speed Débit d'aspiration	2.500 m^3/h	3.500 m^3/h	4.500 m^3/h	5.000 m^3/h
Ø Ventilador Fan Ø Ø Ventilateur	340 mm. (metal)	400 mm. (metal)	420 mm. (metal)	460 mm. (metal)
Ø Sacos Bags Ø Ø Sacs	2 - 500 x 900 mm.	1 - 600 x 900 mm.	2 - 600 x 900 mm.	2 - 600 x 900 mm.
Ø Filtros Filter Ø Ø Filtres	9 - 160 x 935 mm.	18 - 160 x 935 mm.	30 - 160 x 935 mm.	37 - 160 x 935 mm.
Ø Toma aspiración Dust inlet Ø Ø Buse d'aspiration	2 x 120 - 1 x 80 mm.	-	-	-
Ø Boca de aspiración Main dust inlet Ø Ø Bouche d'aspiration	200 mm.	200 mm.	250 mm.	280 mm.
Nivel sonoro Noise level Niveau sonore	80 db.	80 db.	80 db.	80 db.
	570x1.610x2.080mm.	800x1.500x2.140mm.	800x2.100x2.150mm.	970x2.100x2.150mm.
	85 Kg.	164 Kg.	190 Kg.	300 Kg.



DE-6500/2C

45 Mangas filtrantes y 2 depositos de recogida
45 Filtrating sleeves and 2 collection deposits
45 Manchons filtrants et 2 depots de collecte









Mangas filtrantes con limpieza automatica temporizada
Filtrating sleeves with automatic timed cleaning
Manchons filtrants avec nettoyage automatique temporisée

Toma de aspiración *Dust inlet Buse d'aspiration*

Panel de mandos *Control panel Panneau de commande*

DEPOSITOS DE RECOGIDA
Depósitos de gran capacidad que se fijan mediante unas presillas que garantizan su estanqueidad. Dotados de 4 ruedas cada depósito para facilitar su recogida.
COLLECTION DEPOSITS
Large capacity deposits that are fixed with levers that guarantee their tightness. Each deposit is equipped with 4 wheels to facilitate its collection.
DEPOTS DE COLLECTE
Dépôts de grande capacité fixés au moyen de leviers garantissant leur étanchéité. Chacun est équipé de 4 roues pour faciliter sa collecte.



DE-8500/3C

58 Mangas filtrantes y 3 depositos de recogida
58 Filtrating sleeves and 3 collection deposits
58 Manchons filtrants et 3 depots de collecte

	DE-6500/2C	DE-8500/3C
Potencia motor Motor power Puissance moteur	10 Hp. (Tri.380V)	15 Hp. (Tri.380V)
Caudal aspirable Air speed Débit d'aspiration	6.500 m^3/h	8.500 m^3/h
Depósitos de recogida Collection deposits Depots de collecte	2 - 600 x 660 x 660 mm.	3 - 600 x 660 x 660 mm.
Mangas filtrantes Filter sleeves Manchons filtrants	45 - 160 x 935 mm.	58 - 160 x 935 mm.
Ø Boca de aspiración Main dust inlet Ø Ø Bouche d'aspiration	Ø300 mm.	Ø355 mm.
Ø Ventilador Fan Ø Ø Ventilateur	500 mm. (metal)	500 mm. (metal)
Nivel sonoro Noise level Niveau sonore	80 dB	80 dB
	2.270 x 940 x 2.300 mm.	3.250 x 1.050 x 240 mm.
	425 Kg.	658 Kg.

CP-02A

Cabina de pintura
Spray Booth
Cabine de peinture





	CP-02A
Potencia motor Motor power Puissance moteur	2 Hp.
Aire aspirado Air delivery Air aspiré	10.800 m^3/h
Medidas superficie / mesa filtrado Surface dimensions / filtrating table Dimensions surface / table filtrage	1.000 x 800 mm.
1.600 x 1.500 x 2.000 mm.	150 Kg.

SAC-001

Para particulas de polvo en suspensión y polución ambiente. Incluye mando a distancia.
For dust particles in suspension and pollution in the environment. Remote control included.
Pour particules de poussière en suspension et pollution d´environnement. Télécommande incluse



	SAC-001
Potencia motor Motor power Puissance moteur	150 W. (Mono.220V)
Caudal aspirable Air speed Débit d'aspiration	16-20-30 m^3/h.
Volumen recinto Room volume Volume chambre	125 m^3/h.
Nivel sonoro Noise level Niveau sonore	55 dB.
Filtros Filters Filtres	1 - 5 micrones
770 x 610 x 310 mm.	24 Kg.

R-82

Soporte de rodillo
Roller stand
Servante de rouleau

COMBI RB/P

Soporte combinado.
De rodillo y bolas
Combinated stand.
Balls and rollers
Servante combinée.
De rouleau et billes



	COMBI RB/P	R-82
Ancho de apoyo total Total support width Largeur appui total	400 mm.	400 mm.
Soporte rodillo Roller stand Support rouleau	Ø 57 mm.	Ø 57 mm.
Ajuste altura Height adjust Réglage de l'hauteur	700 - 1.030 mm.	665 - 1.100 mm.
Soporta peso Supported weight Poids supporté	100 Kg.	90 Kg.
Nº bolas Balls nº Nº de billes	8	-
	700 x 430 x 1.030	550 x 550 x 650
	8 Kg.	8 Kg.

AF-32

Alimentador de rodillos para combinadas y tupis pequeñas
Feeder for combination machine and small spindle moulder
Entraineur à rouleaux standard pour combinées et petites toupies



AF-34

Alimentador de rodillos estándar para tupis
Standard feeder for spindle moulders
Entraineur à rouleaux standard pour toupies



Cambio manual
Manual change
Changement manuel

AF-44

Alimentador de rodillos estándar para tupis
Standard feeder for spindle moulders
Entraineur à rouleaux standard pour toupies

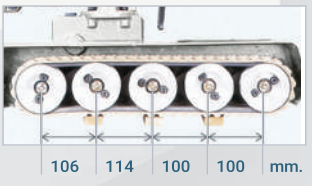


Cambio manual
Manual change
Changement manuel

AF-04

Alimentador de correas, especial piezas cortas
Belt feeder, special for small pieces
Entraineur a chenilles, spécial petites pièces





	AF-32	AF-34	AF-44	AF-04
Potencia motor Motor power Puissance moteur	1/4 Hp. (Mono.220V)	1 Hp. (Mono.220V) (Tri.380V)	1 Hp. (Tri.380V)	1 Hp. (Tri.380V)
Rodillos de goma Rubber rollers Rouleaux en caoutchouc	3 de 80 x 30 mm.	3 de 120 x 60 mm.	4 de 120 x 60 mm.	3 de 1.118 x 12,7 mm.
Velocidades Speeds Vitesses	(4) 5, 6'5, 8, 11 m./min.	(4) 4, 8, 10, 20 m./min.	(4) 4, 8, 10, 20 m./min.	(4) 4, 8, 10, 20 m./min.



AF-14R

Alimentador de un solo rodillo para piezas circulares, ovaladas, etc
One roller feeder for curve , oval pieces, etc
Entraineur d'un seul rouleau pour pièces circulaires, ovales, etc



AF-100

Alimentador con rodillo de acero para cepilladora de hasta 250 mm.
Feeder with steel rollers for planers until 250 mm.
Entraineur à rouleau en acier pour dégauchisseuses jusquà 250 mm.



AF-104

Alimentador con rodillo de acero para cepilladora de hasta 300 mm.
Feeder with steel rollers for planers until 300 mm.
Entraineur à rouleau en acier pour dégauchisseuses jusquà 300 mm.



AF-114

Alimentador con rodillo de acero para cepilladora de hasta 400 mm.
Feeder with steel rollers for planers until 400 mm.
Entraineur à rouleau en acier pour dégauchisseuses jusquà 400 mm.



	AF-14R	AF-100	AF-104	AF-114
Potencia motor Motor power Puissance moteur	1/2 Hp. (Tri.380V)	1/8 Hp. (Mono.220V)	1/4 Hp. (Tri.380V)	1/4 Hp. (Tri.380V)
Rodillos Rollers Rouleaux	1 de 180 x 40 mm.	10 de 120 x 10 mm.	15 de 120 x 12 mm.	10 de 120 x 23 mm.
Velocidades Speeds Vitesses	(8) 2, 3, 5, 6, 8, 10, 15, 20 m./min.	3-19 m./min.	6, 10, 11-19 m./min.	5, 10, 11, 19 m./min.

EZ-300

Alimentador de rodillos, velocidad variable para tupis, sierras circulares
Feeder with steel rollers
Entraineur à rouleaux, vitesse variable pour toupies, scies circulaires





AF-19

Alimentador con rodillos de acero para sierras de cinta medianas o grandes.
Feeder with steel rollers for medium or big band saws.
Entraineur à rouleaux en acier pour scies à ruban moyennes ou grandes.



AF-19 N

PNEUMATIC

Alimentador con rodillos de acero para sierras de cinta medianas o grandes con apertura neumática.
Feeder with steel rollers for medium or big band saws with pneumatic opening.
Entraineur à rouleaux en acier pour scies à ruban moyennes ou grandes avec ouverture pneumatique.





	EZ-300	AF-19	AF-19 N
Potencia motor Motor power Puissance moteur	3/4 Hp. (Tri.380V)	1/2 Hp. (Tri.380V)	1/2 Hp. (Tri.380V)
Rodillos Rollers Rouleaux	3+3 de 120 x 25 mm.	2 de 175 x 40 mm.	2 de 175 x 40 mm.
Velocidades Speeds Vitesses	2 - 17 m./min.	(10) 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 12, 15 m./min.	(10) 1, 2, 3'5, 4, 5, 6, 7, 7'5, 12, 15 m/min.
Apertura Opening Ouverture	-	210 mm.	210 mm.

RODILLOS *ROLLERS ROULEAUX*

RO/08	80 x 30 mm.	**AF-32**
RO/12	120 x 60 mm.	**AF-34, AF-44**
RO/18 B	180 x 20 mm.	**AF-24**
RO/18	180 x 40 mm.	**AF-14 R, AF-19**
RO/11	120 x 25 mm.	**EZ-300**

RO/08 **RO/12** **RO/18** **RO/18 B** **RO/11**



